



# Instrukcja obsługi

Dotyczy następujących modeli

drukarek:

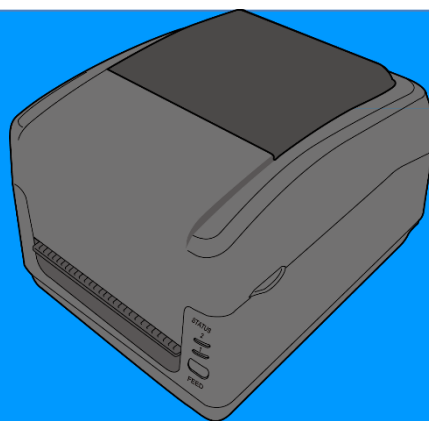
**WS408DT**

**WS412DT**

**WS408TT**

**WS412TT**

2016 SATO Corporation. Wszystkie prawa zastrzeżone.



[www.satoeurope.com](http://www.satoeurope.com)

WS4-DT/TT-r01-12.1.17-OM-RS

*WORLD*

## **Informacje dotyczące przepisów FCC**

W pomieszczeniach mieszkalnych produkt ten może wywoływać zakłócenia radiowe. W takim przypadku może być konieczne podjęcie odpowiednich środków zaradczych przez użytkownika.

## **Ostrzeżenie FCC**

Urządzenie to zostało poddane testom i uznane za zgodne z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie uzasadnionej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy urządzenie pracuje w środowisku przemysłowym. To urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z niniejszą instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Użytkowanie tego urządzenia w budynku mieszkalnym może spowodować zakłócenia odbioru, które użytkownik będzie musiał usunąć na własny koszt.

## **Deklaracja FCC dotycząca opcjonalnego modułu radiowego**

Niniejsze urządzenie spełnia ograniczenia promieniowania radiowego ustalone dla środowisk niekontrolowanych.

Antena użytkowana z tym nadajnikiem musi być zamontowana tak, aby znajdowała się w odległości co najmniej 20 cm od jakichkolwiek osób, i nie może być umieszczana ani działać w połączeniu z żadną inną anteną lub nadajnikiem.

## **Komunikacja przez Bluetooth/bezprzewodową sieć LAN**

Deklaracja zgodności

Produkt ten spełnia wymagania odnośnych przepisów dotyczących zakłóceń radiowych obowiązujących w danym kraju i regionie. Aby zachować zgodność, nie należy:

- demontować ani modyfikować produktu;
- odrywać z niego przyklejonej etykiety certyfikatu (plomby z numerem seryjnym).

Używanie urządzenia w pobliżu kuchenki mikrofalowej i/lub innych urządzeń z funkcjami bezprzewodowej sieci LAN lub w miejscach, gdzie występują wyładowania elektrostatyczne lub zakłócenia radiowe, może skrócić zasięg łączności, a nawet całkowicie ją uniemożliwić.

## **OSTRZEŻENIE**

Zmiany lub modyfikacje dokonywane bez wyraźnej zgody podmiotu, który uzyskał dopuszczenie mogą unieważnić prawo użytkownika do posługiwania się urządzeniem.

(dotyczy USA)

## **Wyłączenie odpowiedzialności**

Pomimo że firma SATO podejmuje wysiłki w celu zapewnienia poprawności publikowanych podręczników oraz danych technicznych, możliwe jest wystąpienie błędów. Firma SATO zastrzega sobie prawo do korekty ewentualnych błędów i jednocześnie zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności z tego wynikającej. W żadnym wypadku firma SATO ani żaden inny podmiot uczestniczący w opracowywaniu, produkcji lub dostawie dołączonego produktu (w tym sprzętu i oprogramowania) nie ponosi odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek szkód (w tym, bez ograniczeń, z tytułu utraty zysków, przerw w działalności, utraty informacji handlowych lub innych strat finansowych) wynikających lub zaistniałych wskutek użytkowania lub niemożności użytkowania rzeczzonego produktu, nawet w przypadku poinformowania firmy SATO o możliwości wystąpienia takich szkód.

## **Przeestroga**

Zmiany lub modyfikacje dokonywane bez wyraźnej zgody podmiotu, który uzyskał dopuszczenie, mogą unieważnić prawo użytkownika do posługiwania się urządzeniem.

# Zawartość

1	Wprowadzenie .....	2
1.1	Zalety.....	2
1.2	Wypakowywanie .....	2
1.3	Poznaj swoją drukarkę.....	3
1.3.1	Model WS Direct Thermal (DT).....	3
1.3.2	Model WS Thermal Transfer (TT).....	5
1.3.3	Wnętrze modelu TT .....	6
1.3.4	Wnętrze modelu 2 TT .....	7
1.4	Diodowe wskaźniki modelu DT .....	8
1.4.1	Tryb systemowy .....	9
2	Pierwsze kroki .....	11
2.1	Podłączanie przewodu zasilającego .....	11
2.2	Włączanie/wyłączanie drukarki .....	13
2.2.1	Włączanie drukarki .....	13
2.2.2	Wyłączanie drukarki.....	13
2.3	Wkładanie nośnika .....	14
2.3.1	Przygotowanie nośnika .....	14
2.3.2	Montaż rolki nośnika. Model DT.....	14
2.3.3	Test podawania nośnika.....	17
2.3.4	Wkładanie rolki nośnika: model TT .....	18
2.3.5	Test podawania nośnika.....	22
2.4	Montaż rolki z taśmą: tylko model TT .....	23
2.5	Rodzaje nośników.....	27
3	Obsługa drukarki .....	29
3.1	Kalibracja czujnika nośnika.....	29
3.2	Autotest.....	30
3.2.1	Model DT: wydruk testowy .....	31
3.2.2	Model TT: wydruk testowy .....	32
3.3	Resetowanie drukarki.....	33
4	Wykrywanie nośnika .....	34
4.1.1	Czujnik przepuszczalności .....	34
4.1.2	Czujnik odbiciowy .....	35
5	Konserwacja .....	36
5.1	Czyszczenie .....	36
5.1.1	Głowica drukująca .....	36
5.1.2	Obudowa nośnika .....	38

5.1.3	Czujnik etykiet.....	38
5.1.4	Wałek dociskowy .....	39
6	Rozwiązywanie problemów .....	41
6.1	Problemy z drukarką .....	41
6.1.1	Problemy z nośnikiem.....	41
6.1.2	Problemy z taśmą .....	42
6.1.3	Pozostałe problemy .....	43
7	Konfiguracja interfejsów sieci LAN, WLAN i Bluetooth .....	45
7.1	Aplikacja drukarki SATO WS4 Settings Utility.....	46
7.1.1	Instalowanie aplikacji SATO WS4 Printer Utility .....	46
7.2	Korzystanie z aplikacji SATO WS4 Settings Utility.....	47
7.2.1	Pasek menu.....	47
<b>File</b>	48	
<b>Setting</b>	.....	48
<b>Help (pomoc)</b>	.....	49
7.2.2	Pasek narzędzi.....	49
7.2.3	Okienko nawigacji .....	54
<b>Parameter Setting</b>	.....	54
7.2.4	COM.....	61
7.2.5	LAN.....	62
8	Konfigurowanie połączenia sieci LAN .....	63
8.1	IPv6.....	66
9	Karta WLAN.....	69
9.1	Konfigurowanie połączenia bezprzewodowej sieci LAN .....	70
10	Bluetooth .....	74
10.1	Konfigurowanie połączenia bezprzewodowego Bluetooth.....	75
10.1.1	Bluetooth .....	75
11	Dane techniczne.....	79
11.1	Drukarka .....	79
11.2	Nośniki.....	81
11.3	Kody kreskowe .....	82
11.4	Bluetooth.....	84
11.5	Bezprzewodowa sieć LAN.....	85
11.6	Ethernet .....	87
11.7	Parametry elektryczne i robocze.....	87
11.8	Wymiary .....	87
12	Środki bezpieczeństwa .....	88

# 1 Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup drukarki SATO WS. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące konfiguracji i obsługi drukarki, wkładania nośnika oraz rozwiązywania typowych problemów.

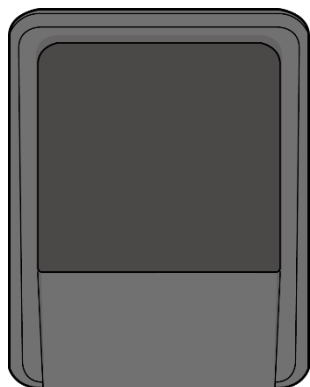
## 1.1 Zalety

- **Szereg interfejsów w standardzie** USB, Ethernet, RS232C
- **Łatwa obsługa** Jeden przycisk do łatwego sterowania
- **Szybkie drukowanie** Do 6 cali/s (152 mm/s) dla modelu WS408
- **Komunikacja przez bezprzewodową sieć LAN**
- **Łączność Bluetooth**
- **Pamięć zewnętrzna** Możliwość podłączenia pamięci masowej przez dodatkowy port USB. Port ten służy także do automatycznego aktualizowania oprogramowania firmowego.



## 1.2 Wypakowywanie

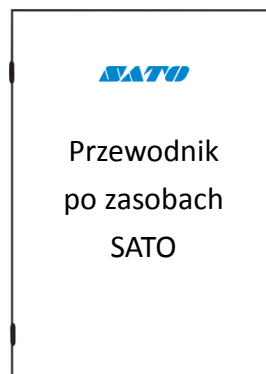
Należy upewnić się, że wszystkie poniższe elementy znajdują się w zestawie.



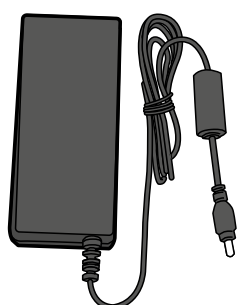
Drukarka SATO  
WS



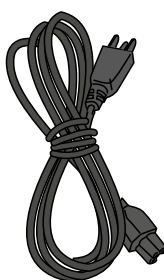
Skrócona  
instrukcja  
instalacji



Przewodnik  
po zasobach  
SATO



Zasilacz



Europejski albo  
brytyjski przewód  
zasilający



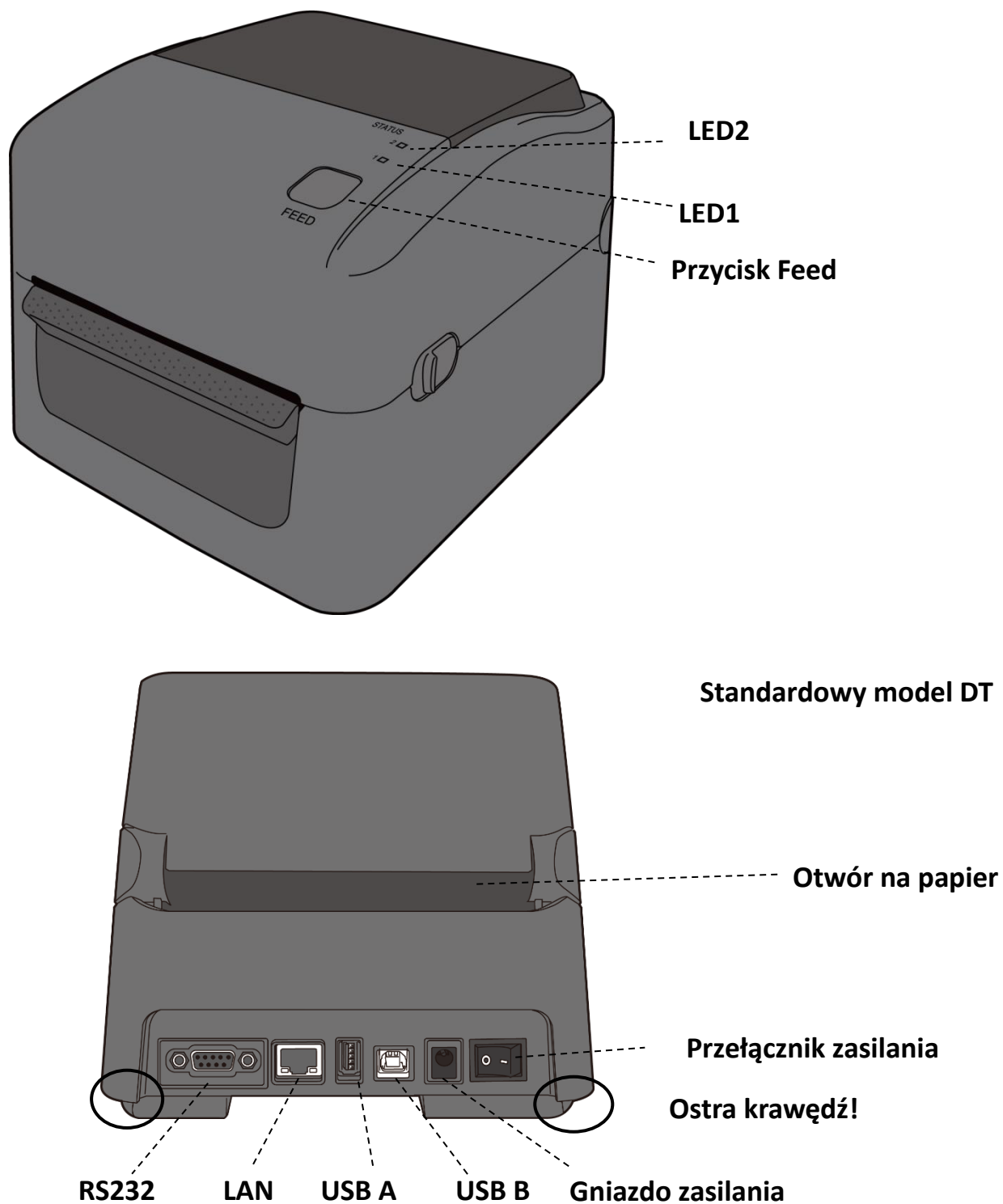
Tylko model TT:  
Uchwyty rdzenia na  
taśmę. 25 mm i 12,5  
mm.  
Prowadnica do małych  
etykietał



Jeżeli w zestawie nie ma któregoś z elementów, prosimy o kontakt z dostawcą SATO

## 1.3 Poznaj swoją drukarkę

### 1.3.1 Model WS Direct Thermal (DT)

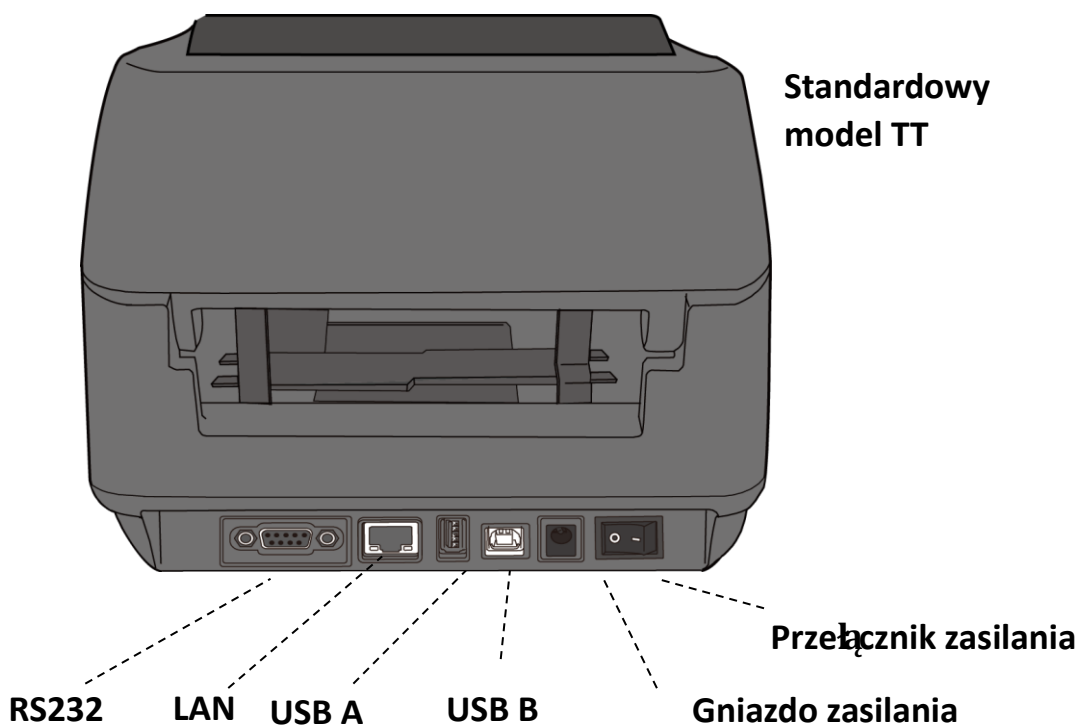
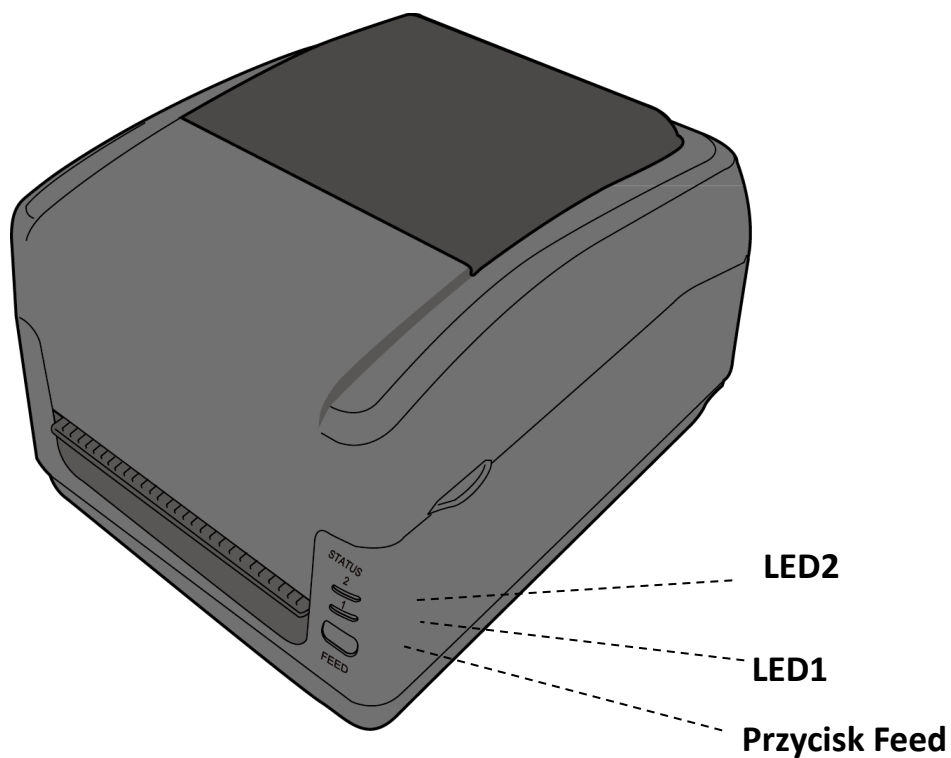


## Model WS DT



**Ostrzeżenie** Podczas drukowania głowica drukująca nagrzewa się do wysokich temperatur. Nie dotykać głowicy drukującej ani jej otoczenia bezpośrednio po zakończeniu wydruku. Ryzyko poparzenia.

## 1.3.2 Model WS Thermal Transfer (TT)



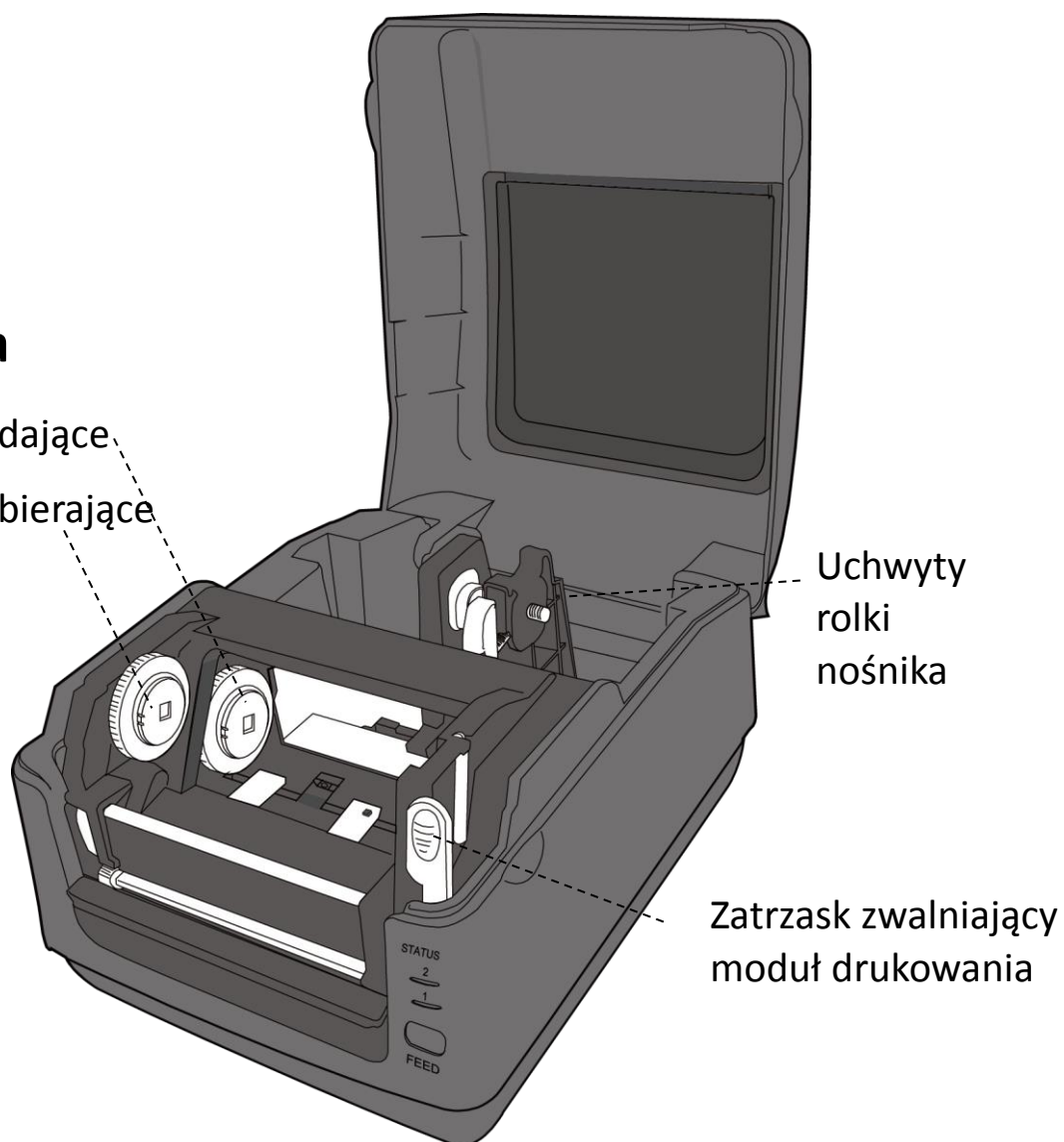
**Uwaga** Aby uniknąć obrażeń ciała, podczas otwierania i zamykania górnej pokrywy należy zwracać uwagę, aby nie przytrzasnąć palców w otworze na papier.

### 1.3.3 Wnętrze modelu TT

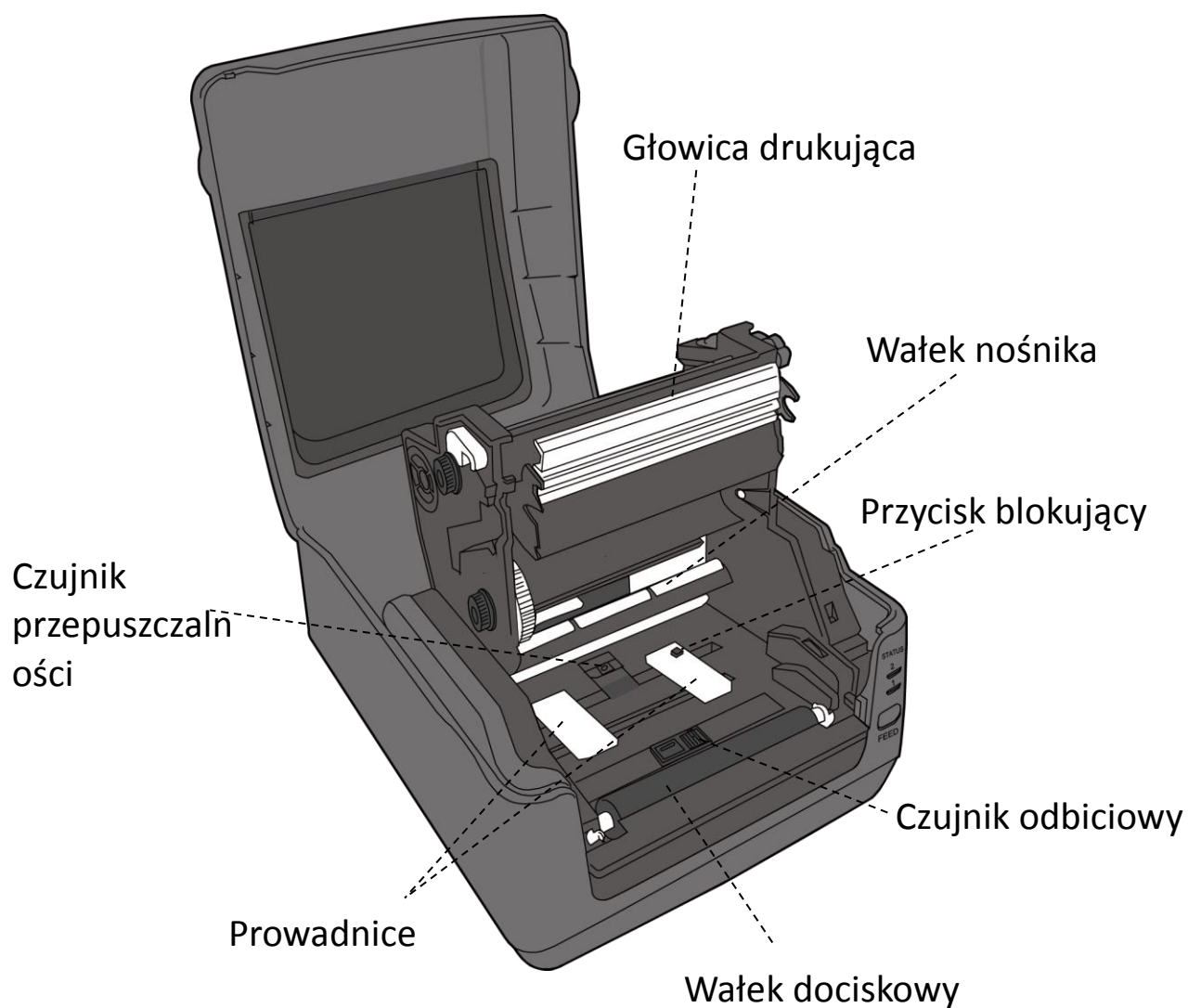
#### Taśma

Kółko podające

Kółko pobierające



### 1.3.4 Wnętrze modelu 2 TT



**Ostrzeżenie** Podczas drukowania głowica drukująca nagrzewa się do wysokich temperatur. Nie dotykać głowicy drukującej ani jej otoczenia bezpośrednio po zakończeniu wydruku. Ryzyko poparzenia.

## 1.4 Diodowe wskaźniki modelu DT

Diodowe wskaźniki informują o stanie pracy drukarki. W poniższej tabeli przedstawiono częstotliwości migania diod wraz z odpowiadającymi im statusami drukarki.

Symbol	Częstotliwość migotania	Przedział migotania
**	Szybka	0,5 s
*	Wolna	2 s
* LED2 + *LED1	Wolna	Diody LED2 i LED1 migają w tym samym czasie
* LED2 + LED1 *	Wolna	Diody LED2 i LED1 migają w różnym czasie

LED 2	LED 1	Opis	Dioda LED wskazuje etykietę
Zielona	Zielona	Drukarka jest gotowa do drukowania.	V
Zielona	** Zielona	Drukarka przesyła dane.	
* Zielona	* Zielona	Pauza.	V
* Zielona	Zielona *	Drukarka zapisuje dane w pamięci flash lub USB. Inicjalizacja pamięci USB.	
Zielona	Pomarańczowy	Wysoka temperatura głowicy.	V
Zielona	* Pomarańczowa	Niski poziom baterii zegara czasu rzeczywistego. (Jeśli drukarka jest wyposażona w zegar czasu rzeczywistego)	
Zielona	** Pomarańczowa	Moduł drukowania został otwarty, gdy drukarka jest wyłączona.	
Pomarańczowa	Pomarańczowa	Zacięcie papieru.	V
** Pomarańczowa	** Pomarańczowa	Brak nośnika podczas przesyłania danych wydruku do drukarki. Koniec papieru.	V
** Pomarańczowa	Pomarańczowa **	Koniec taśmy lub błąd taśmy. (tylko modele termotransferowe)	V
Czerwona	Pomarańczowa	Głowica drukująca jest uszkodzona.	V
Czerwona	Ż *Pomarańczowa	Błąd komunikacji (RS-232C).	V

Czerwona	** Pomarańczowa	Błąd obcinarki (dla opcjonalnej obcinarki).	V
Czerwona	Czerwona	Błąd otwarcia pokrywy (głowica termiczna) podczas drukowania.	V
		Błąd odczytu/zapisu kopii zapasowej w pamięci EEPROM.	
		Polecenie zostało pobrane z nieoczekiwanego adresu.	
Czerwona	* Czerwona	Dostęp do danych dotyczących słów z miejsca innego niż dane dotyczące słów.	
		Dostęp do danych dotyczących długich słów z miejsca innego niż zakres danych dotyczących słów.	
Czerwona	** Czerwona	Błąd polecenia.	V
		Błąd pamięci Flash ROM na płycie procesora lub błąd pamięci USB.	V
* Czerwona	Czerwona *	Podczas formatowania pamięci USB wystąpił błąd kasowania.	
		Nie można zapisać plików – niewystarczająca ilość wolnej pamięci USB.	

## 1.4.1 Tryb systemowy

Tryb systemowy obejmuje różne kombinacje kolorów wskaźników statusu. W trybie tym można wybierać i wydawać polecenia.

Aby przejść do trybu systemowego i uruchomić wybrane polecenie, wykonaj następujące czynności:

1. Wyłącz drukarkę.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **FEED** (podawanie), a następnie włącz drukarkę.
3. Obie diody statusu zaświecą się na pomarańczowo na kilka sekund. Następnie zmienią na krótko kolor na zielony, a potem na kolejne kolory.
4. Gdy tylko diody statusu wyświetlą pożądaną kombinację kolorów, naciśnij przycisk **FEED**.



5. Aby wykonać polecenie, naciśnij przycisk **FEED**.

Poniższa tabela zawiera listę poleceń w trybie systemowym.

LED 1	LED 2	Polecenie
Zielona	Czerwona	Kalibracja czujnika przepuszczalności
Zielona	Pomarańczowa	Kalibracja czujnika odbiciowego
Czerwona	Czerwona	Resetowanie drukarki
Czerwona	Pomarańczowa	Zarezerwowane
Czerwona	Zielona	Wyłączenie sprawdzania poziomu naładowania baterii zegara czasu rzeczywistego
Pomarańczowa	Czerwona	Zarezerwowane
Pomarańczowa	Zielona	Autotest i tryb zrzutu

## 2 Pierwsze kroki

Rozdział ten wskazuje, jak przygotować drukarkę do pracy.



**Uwaga** Nie stawiać drukarki w miejscach narażonych na rozpryski wody lub innych cieczy.

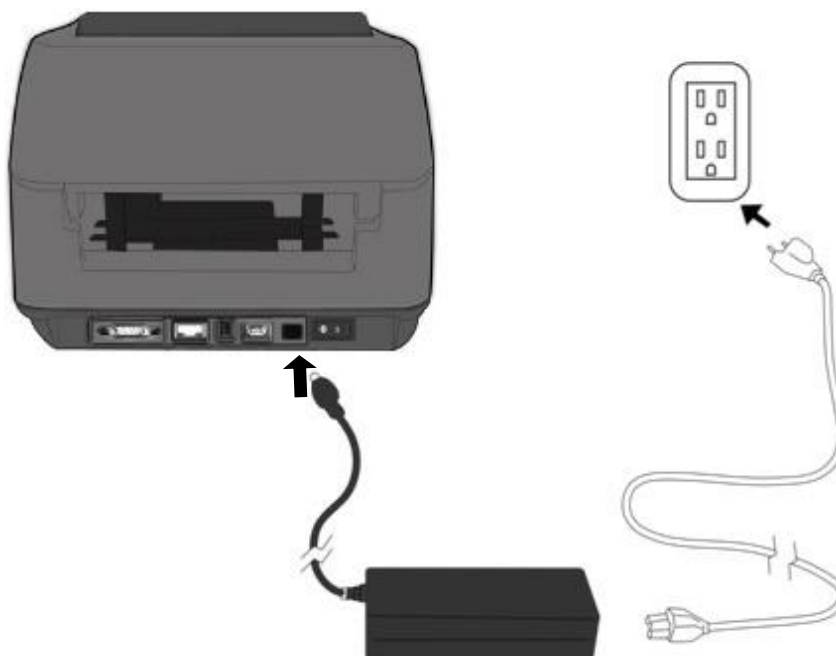


**Uwaga** Nie upuszczać drukarki ani nie umieszczać jej w miejscu, w którym byłaby narażona na działanie wilgoci, drgania lub wstrząsy.

### 2.1 Podłączanie przewodu zasilającego

1. Upewnij się, że przełącznik zasilania jest w pozycji **OFF** (wyłączony).
2. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania drukarki.
3. Podłącz przewód zasilający do zasilacza.
4. Podłącz drugi koniec przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.

**Ważne** Stosować wyłącznie zasilacze wskazane w instrukcji obsługi.



**Ostrzeżenie** Nie podłączać przewodu zasilającego mokrymi dłońmi; nie używać drukarki ani zasilacza w miejscach, w których mogłaby się przedostać do nich wilgoć. Niezastosowanie się do tych wskazówek grozi

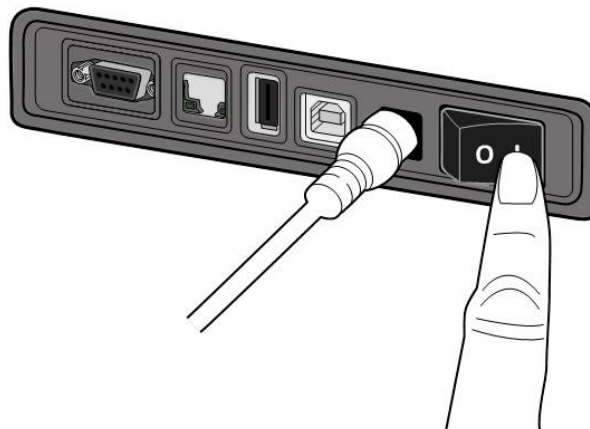
odniesieniem ciężkich obrażeń!

## 2.2 Włączanie/wyłączanie drukarki

Jeśli drukarka jest podłączona do urządzenia nadrzędnego (komputera), zaleca się włączanie jej przed włączeniem urządzenia nadrzędnego oraz wyłączenie urządzenia nadrzędnego przed wyłączeniem drukarki.

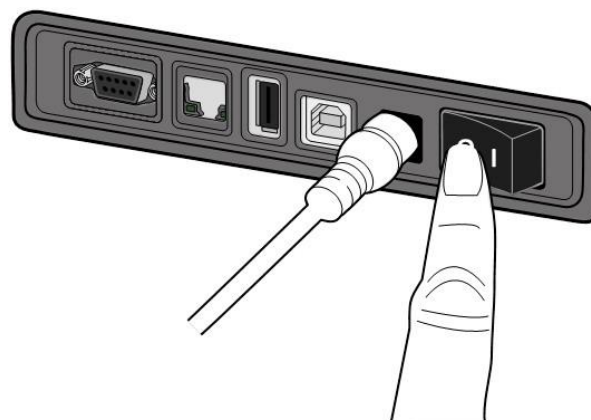
### 2.2.1 Włączanie drukarki

1. Aby włączyć drukarkę, naciśnij **przycisk zasilania** zgodnie ze wskazaniem poniżej. Symbol "I" wskazuje, że drukarka jest **WŁĄCZONA**.
2. Obie diody statusu zaświecą się na pomarańczowo na kilka sekund, następnie dioda 2 gaśnie, a dioda 1 zmienia kolor na zielony.



### 2.2.2 Wyłączanie drukarki

1. Przed wyłączeniem drukarki upewnij się, że dioda 2 nie świeci się, a dioda 1 świeci się ciągłym zielonym światłem.
2. Aby wyłączyć drukarkę, wyłącz **przycisk zasilania** zgodnie ze wskazaniem poniżej. Symbol "O" wskazuje, że drukarka jest **WYŁĄCZONA**.



**Uwaga** Podczas transmisji danych nie należy wyłączać drukarki.

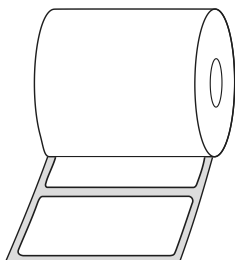
## 2.3 Wkładanie nośnika

Rolki nośników są dostępne w różnych rodzajach i rozmiarach. Nośnik należy dobrać odpowiednio do potrzeb.

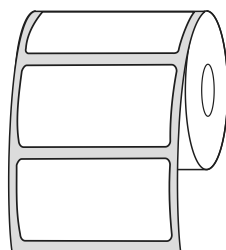
### 2.3.1 Przygotowanie nośnika

Rolki nawijane do wewnątrz i na zewnątrz są umieszczane w drukarce w taki sam sposób.

Nawijane do wewnątrz

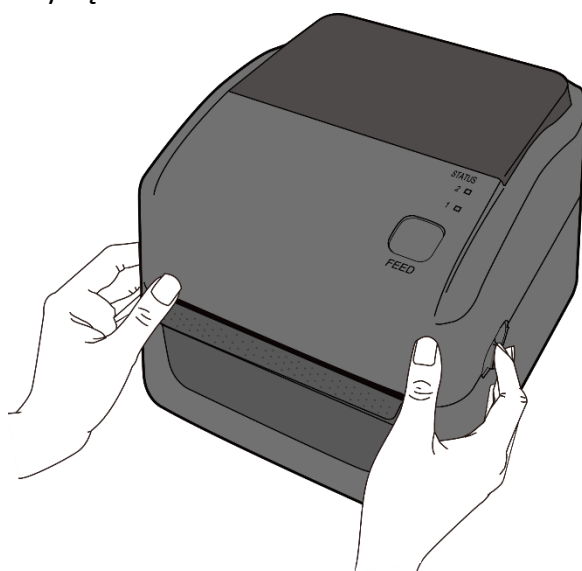


Nawijane na zewnątrz



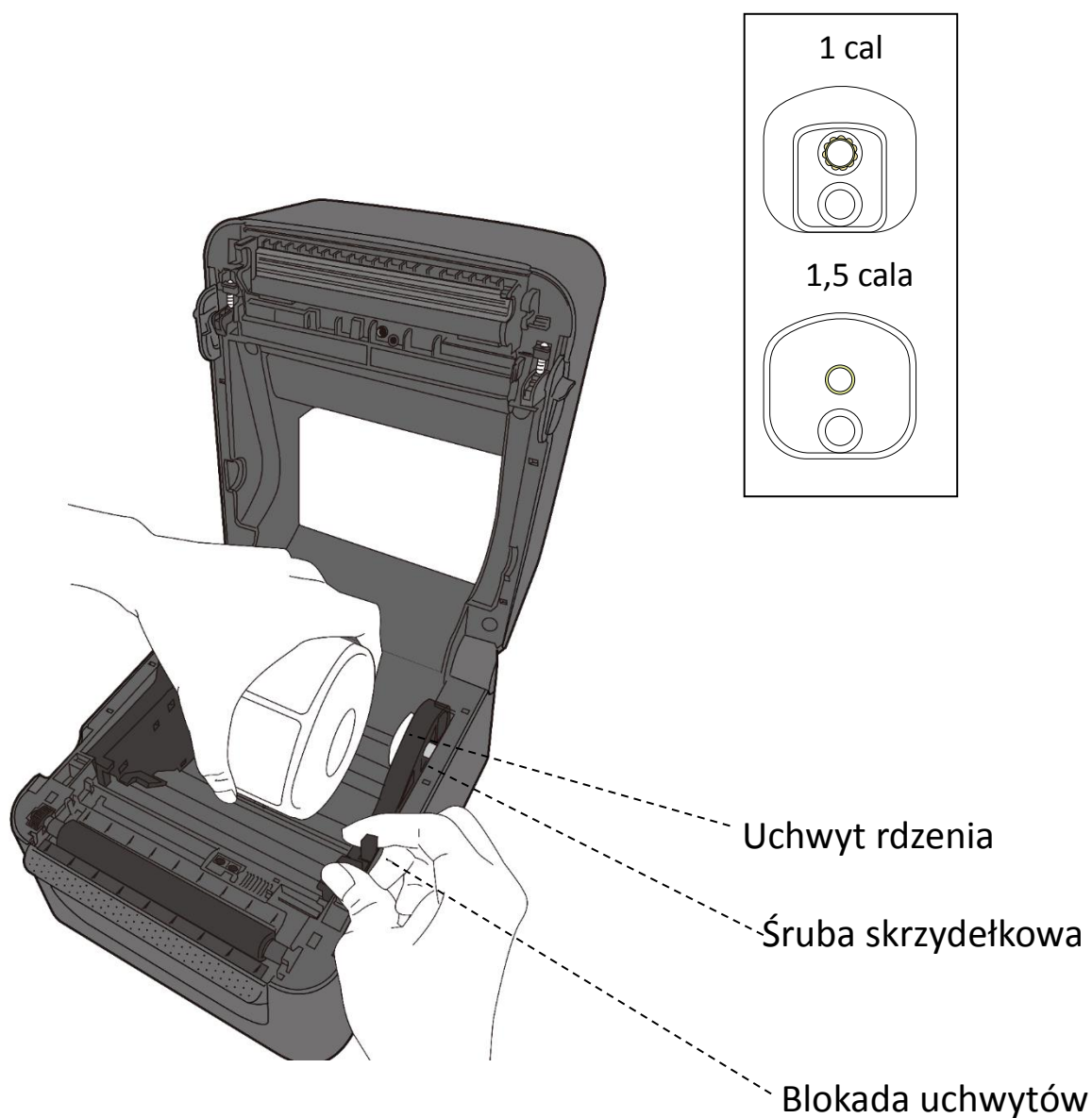
### 2.3.2 Montaż rolki nośnika. Model DT

Otwórz górną pokrywę drukarki



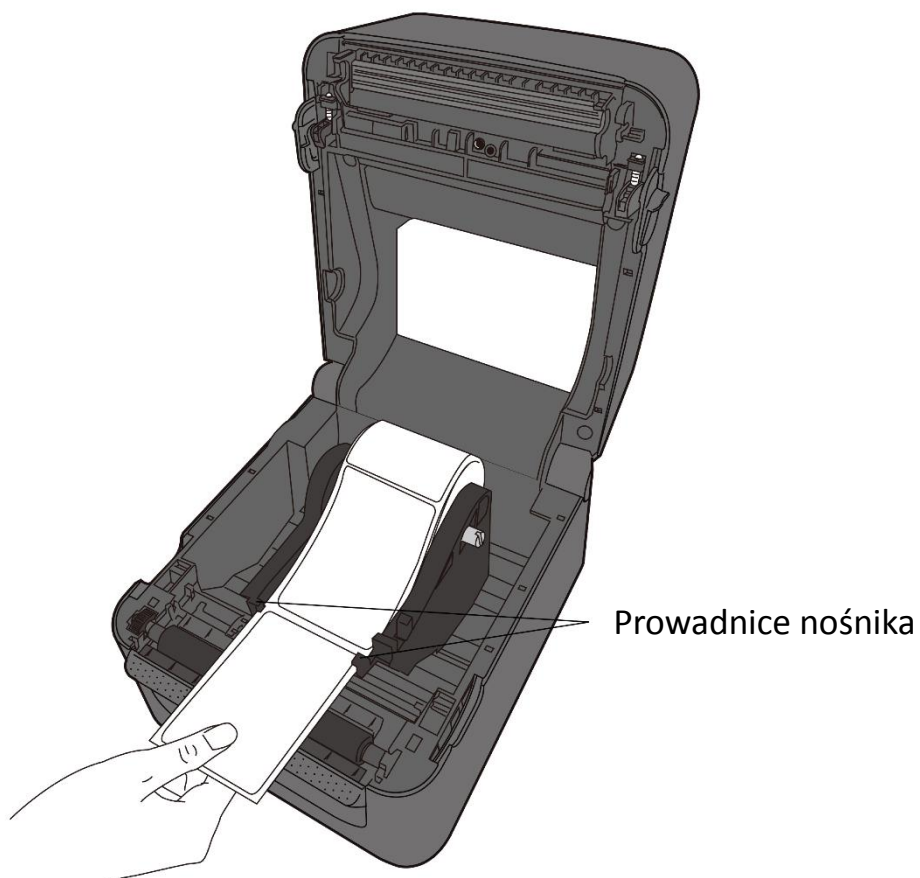
1. Naciśnij blokadę **uchwytów rolki nośnika**, aby wysunąć uchwyty, a następnie umieść rolkę nośnika pomiędzy uchwytami. Upewnij się, że strona drukowana jest skierowana ku górze, a rolka nośnika jest solidnie zamocowana w uchwytach.

**Uwaga** Uchwyt rdzenia jest domyślnie ustawiony dla średnicy wewnętrznej o rozmiarze 1 cala. Aby umieścić rolkę nośnika o średnicy 1,5 cala, dłonią lub monetą lekko odkręć śruby obu uchwytów, odwróć uchwyty rdzenia w poziomie, a następnie ponownie dokręć śruby.



2. Wyciągnij nośnik na zewnątrz drukarki. Nawiń nośnik pod prowadnicami nośnika.

**Ostrożnie:** nie transportować ani nie przenosić drukarki, jeśli jest w niej umieszczona rolka z etykietami.

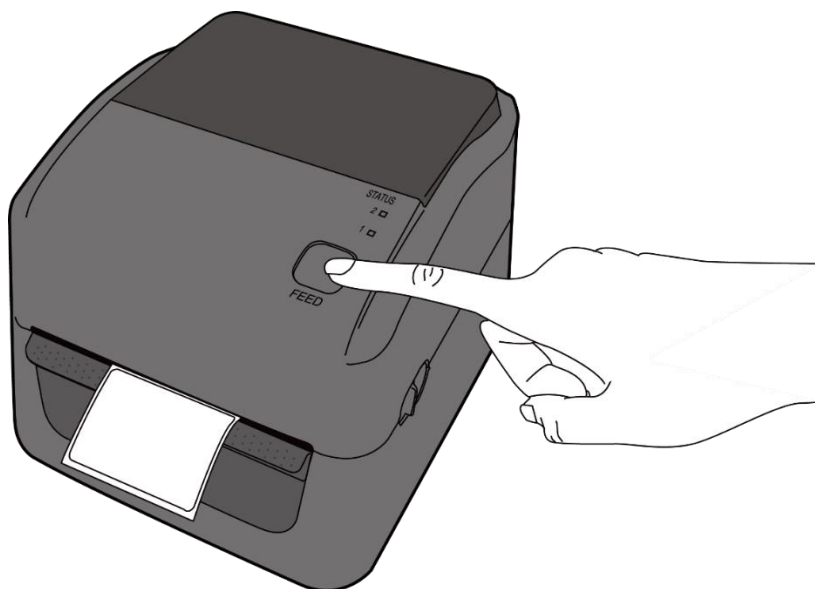


3. Zamknij górną pokrywę.

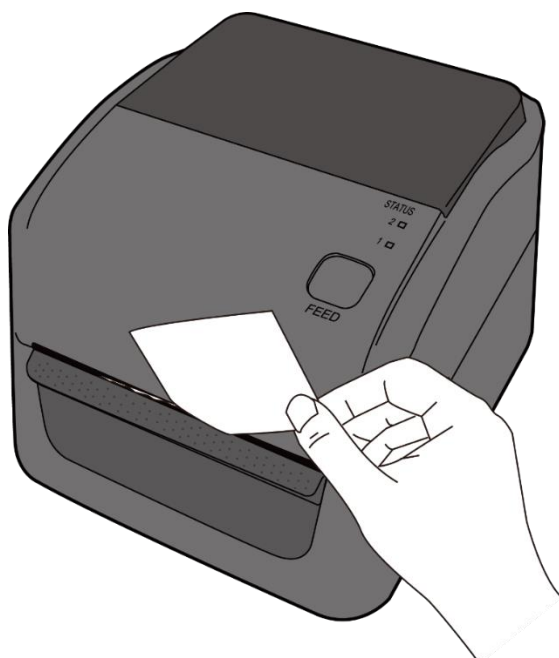


### 2.3.3 Test podawania nośnika

1. Aby podać etykietę, włącz drukarkę, a następnie naciśnij przycisk **FEED** (podawanie).



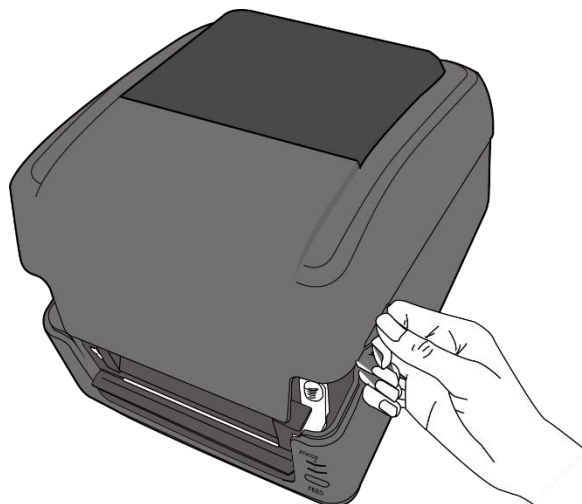
2. Odwróć nośnik, a następnie oderwij go wzdłuż krawędzi górnej pokrywy.



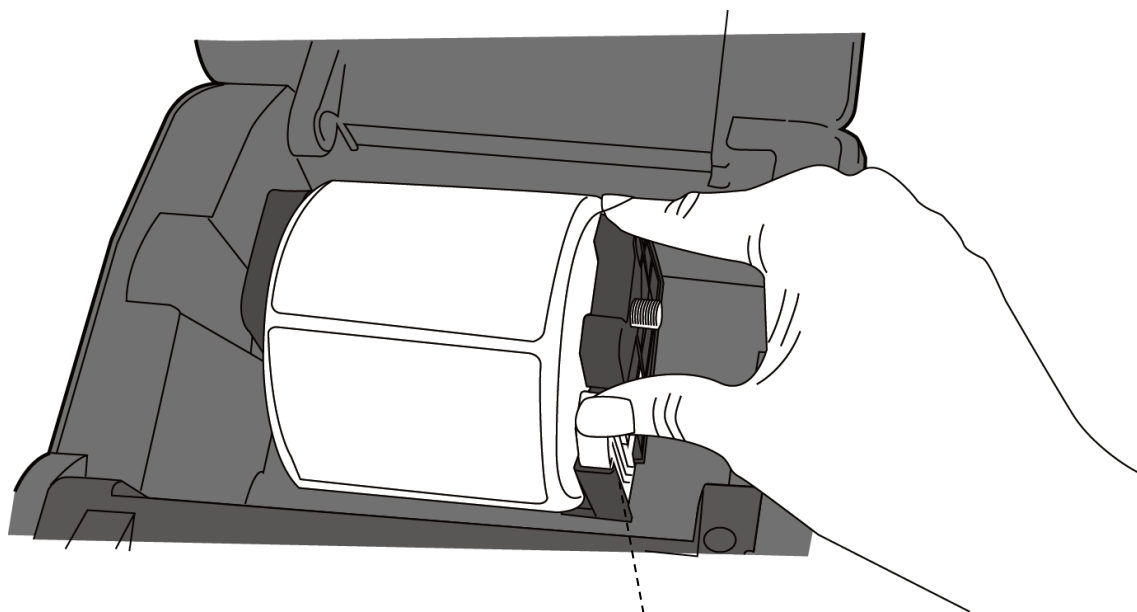


## 2.3.4 Wkładanie rolki nośnika: model TT

1. Otwórz górną pokrywę drukarki.

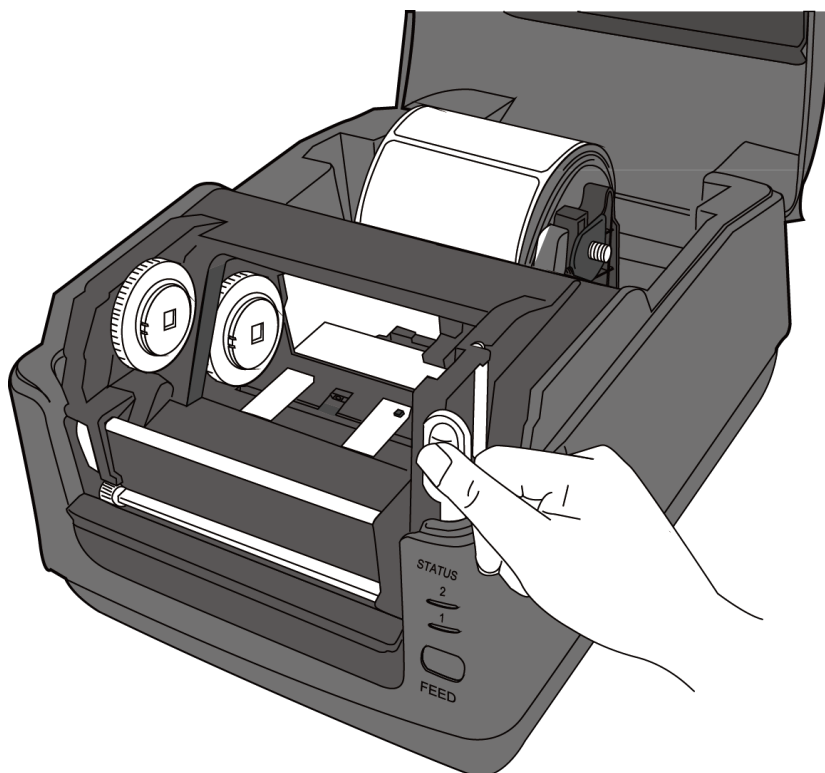


2. Naciśnij przełącznik **uchwytów rolki nośnika**, aby wysunąć uchwyty, a następnie umieść rolkę nośnika pomiędzy uchwytami. Ustaw rolkę nośnika tak, aby strona drukowana była skierowana ku górze i upewnij się, że rolka jest solidnie zamocowana w uchwytach.

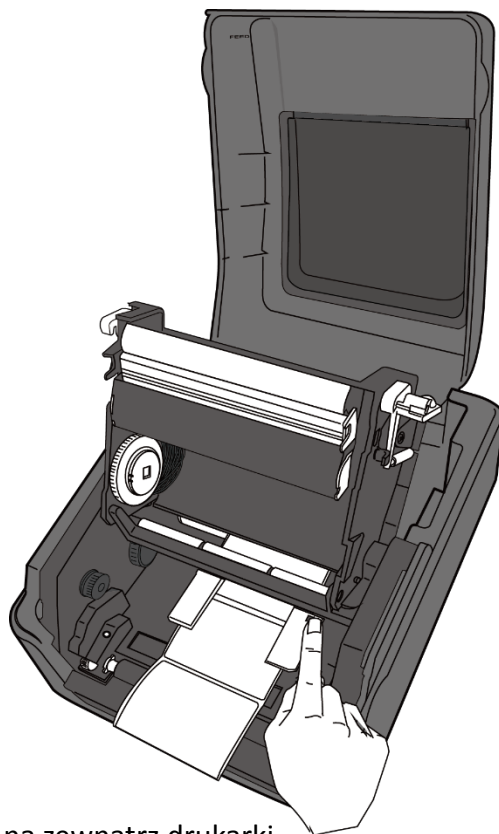


Przełącznik blokady

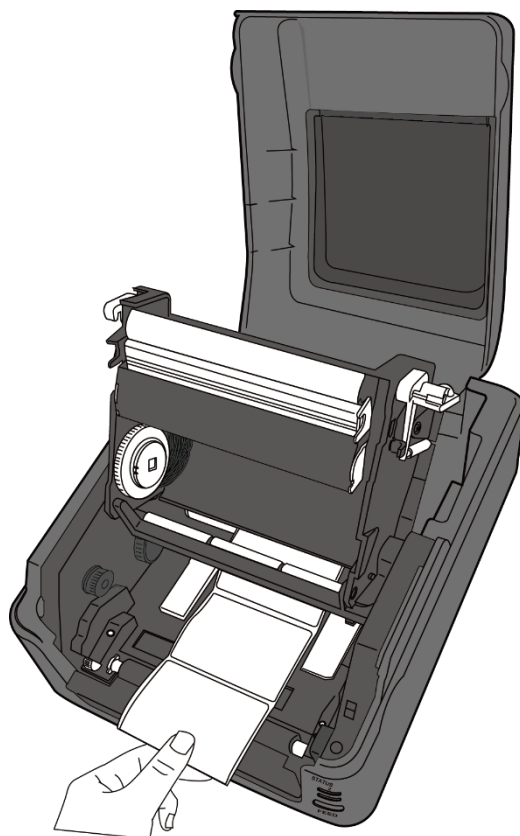
3. Wciśnij **zatrząsk zwalniający moduł**, aby otworzyć moduł drukarki.



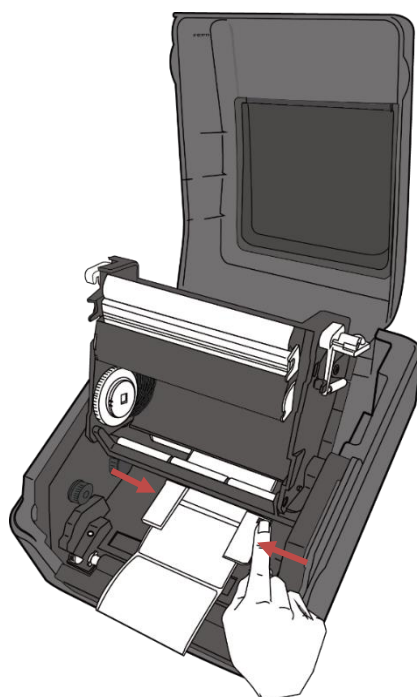
4. Wciśnij przycisk **blokadę** na **przewodnicach nośnika**, aby wysunąć prowadnice.



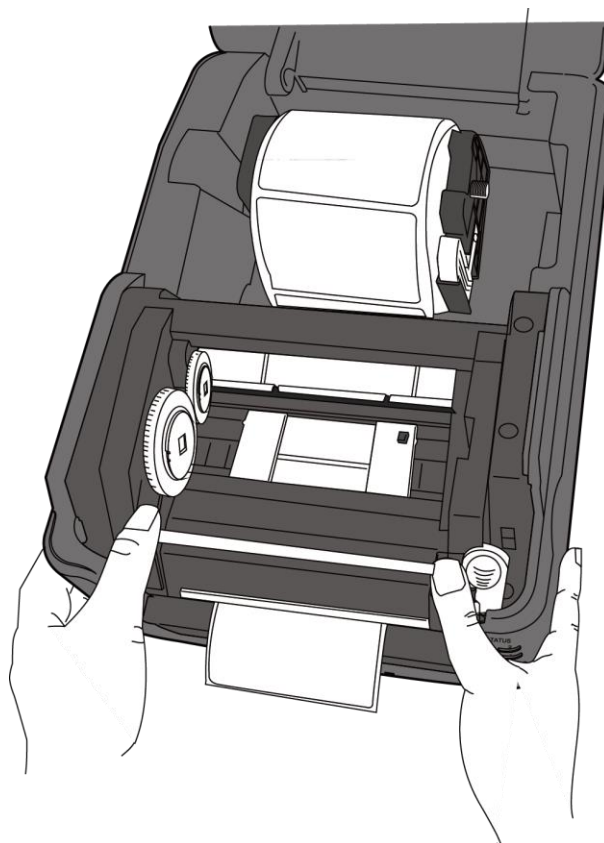
5. Wyciągnij nośnik na zewnątrz drukarki.



6. Umieść nośnik pod **wałkiem nośnika** i wyśrodkuj go pomiędzy **przewodnikami nośnika**.

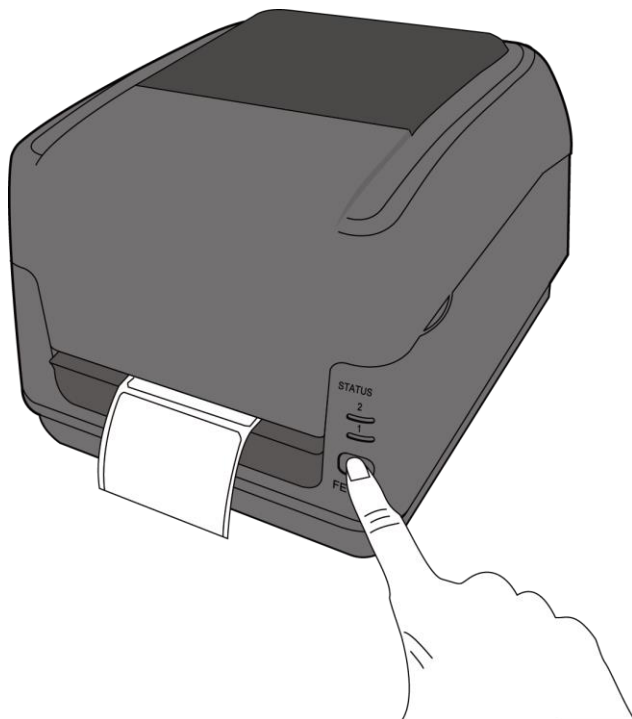


7. Zamknij moduł drukarki i dociskaj go pewnie po obu stronach, aż usłyszysz kliknięcie.

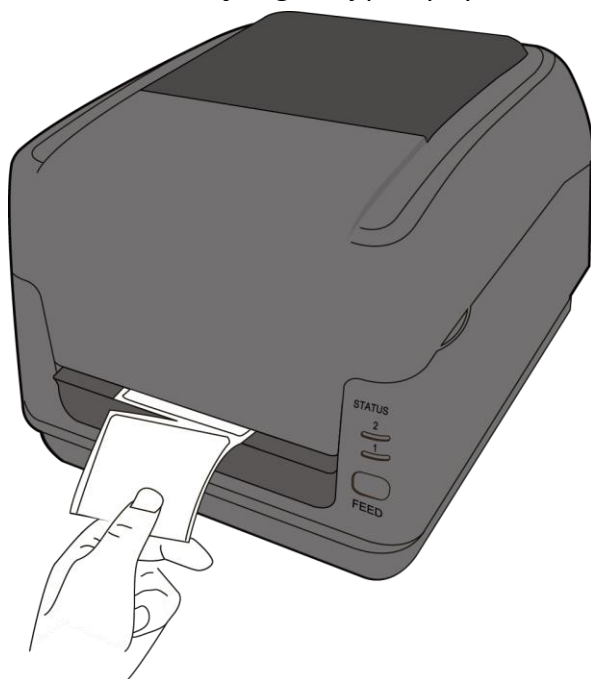


## 2.3.5 Test podawania nośnika

1. Aby podać etykietę, włącz drukarkę, a następnie naciśnij przycisk **FEED** (podawanie).



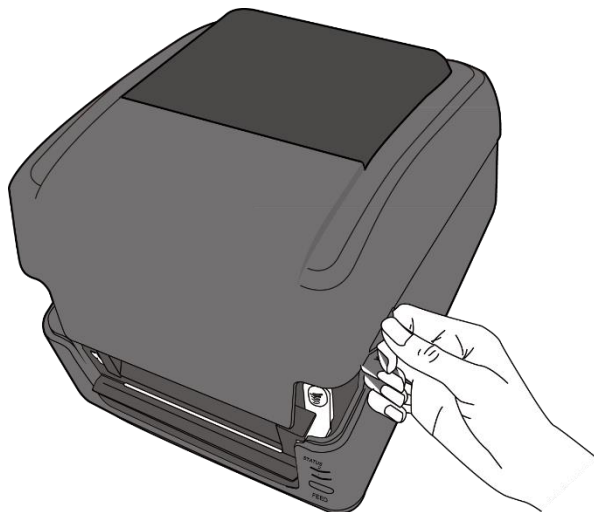
2. Aby pobrać jedną etykietę, przytrzymaj nośnik, a następnie oderwij etykietę wzdłuż krawędzi górnej pokrywy.



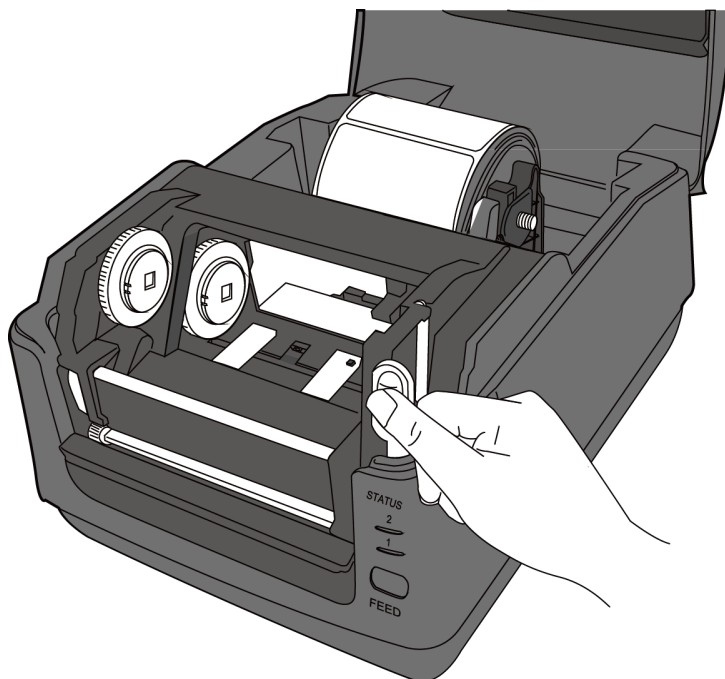
## 2.4 Montaż rolki z taśmą: tylko model TT

Przygotuj nową taśmę, mocując uchwyt rdzenia na taśmę w odpowiednim rozmiarze do rdzenia kartonu taśmy. Powtórz czynność dla rdzenia kartonu pobierania.

1. Otwórz górną pokrywę drukarki.

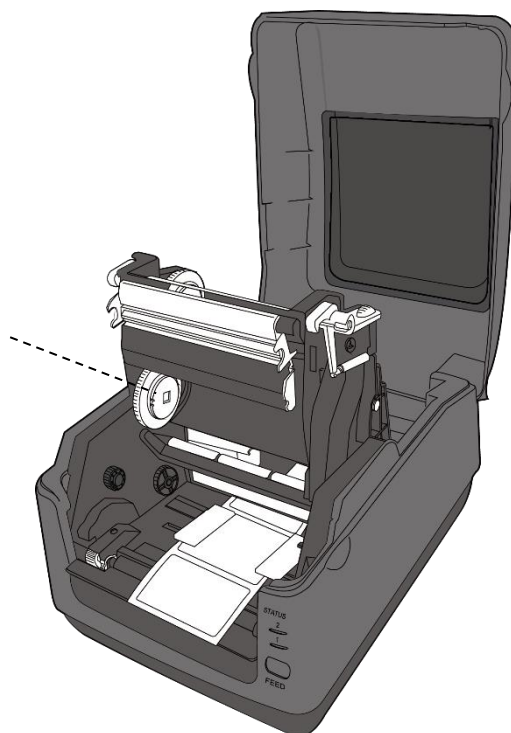


2. Wciśnij **zatrząsk zwalniający moduł**, aby otworzyć moduł drukarki.

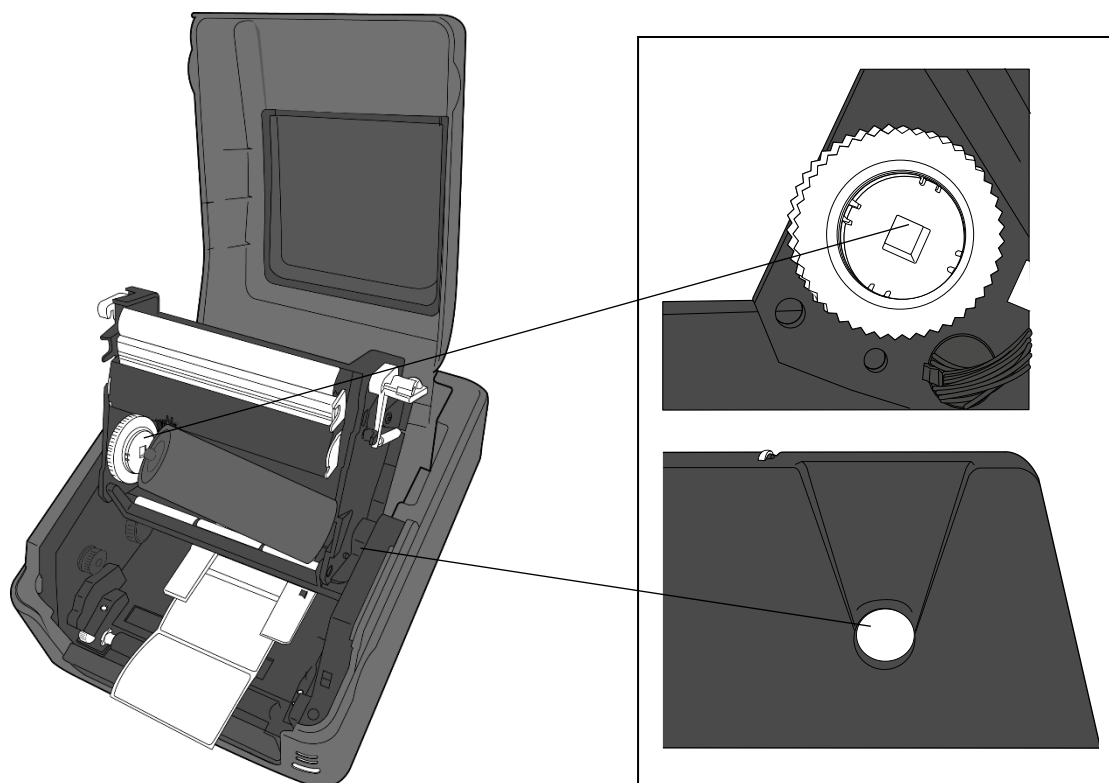


3. Podnieś moduł drukarki, aby odstąpić **kółko podające**.

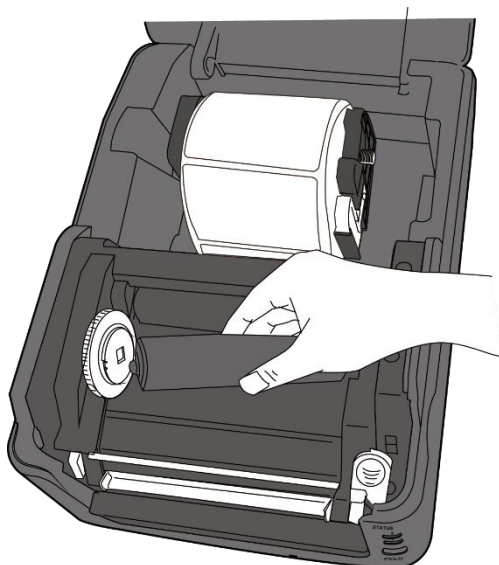
Kółko podające



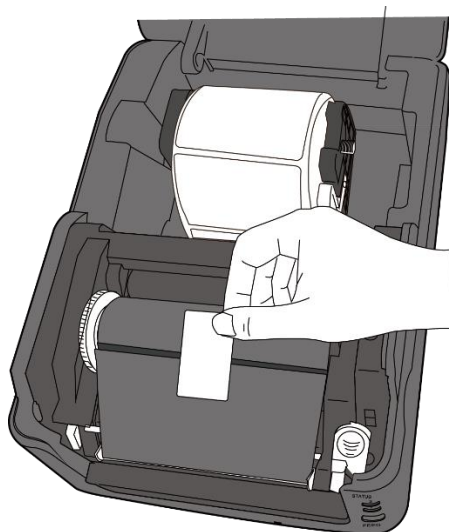
4. Aby zamontować obie rolki, wykonaj następujące czynności:
  - Aby włożyć rolkę podającą, wyrównaj nacięcia po lewej stronie i wciśnij rolkę do piasty podającej, a następnie wciśnij prawą stronę rolki do otworu.



- Aby włożyć rolkę pobierającą, ustaw ją równo z zaznaczeniami po lewej stronie i dociśnij do piasty pobierającej, a następnie wciśnij prawą stronę rolki do otworu.

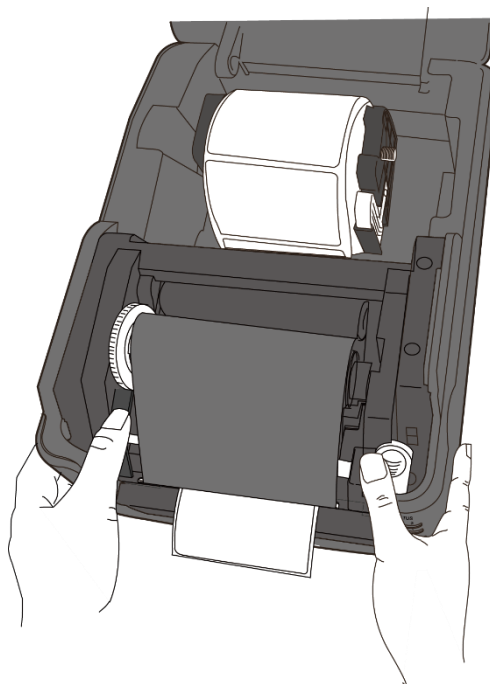


5. Wyciągnij taśmę z rolki podającej i przyklej ją do wierzchu rolki pobierającej.

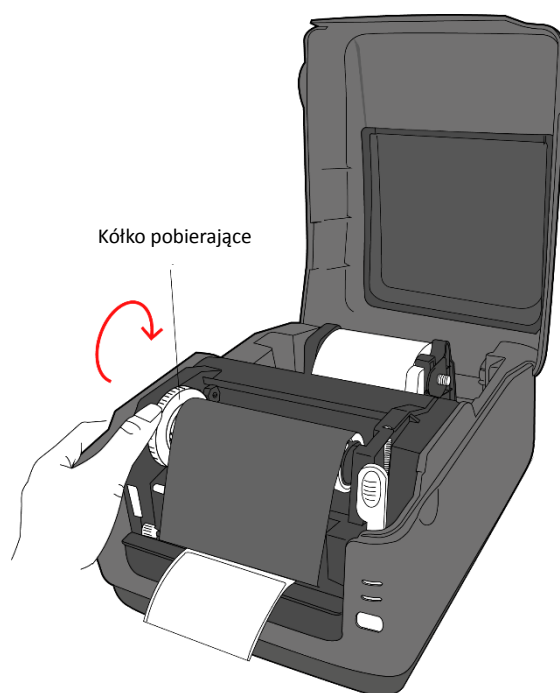


6. Zamknij moduł drukarki i dociskaj go pewnie po obu stronach, aż usłyszysz kliknięcie.
7. Upewnij się, że strona z tuszem taśmy jest skierowana ku górze tak, aby tusz mógł stykać się z etykietami. W razie potrzeby odwróć taśmę.





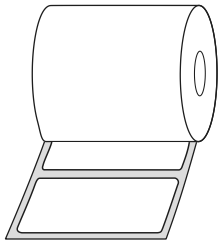
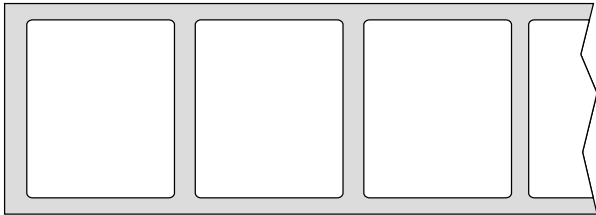
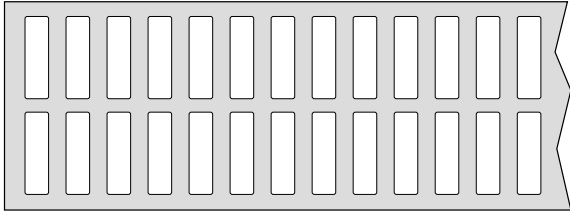
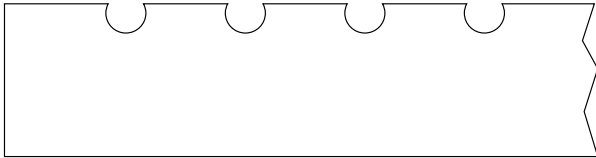


8. Obróć **kółko pobierające**, aby naprężyć taśmę i wyrównać ewentualne fałdy.

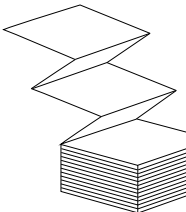


**Uwaga** W przypadku piasty podającej taśmę może być nawinięta stroną powleczoną do wewnątrz (CSI) albo stroną powleczoną na zewnątrz (GUS); w przypadku piasty pobierającej taśmę powinna być nawinięta stroną powleczoną na zewnątrz.

## 2.5 Rodzaje nośników

Drukarka obsługuje różne rodzaje nośników, w tym nośniki nieciągłe, ciągłe i składane. Poniższa tabela przedstawia szczegółowe informacje na temat nośników.

Typ nośnika	Wygląd	Opis
<b>Nośniki nieciągłe</b>		Nośniki nieciągłe są najczęściej stosowane do drukowania kodów kreskowych. Etykiety i oznaczenia są wykonane z różnego rodzaju materiałów, m.in. z papieru, tkaniny lub tektury i są przedzielane odstępami, otworami, nacięciami lub czarnymi znacznikami.
<b>2 etykiety na rząd</b>		
<b>Materiał z nacięciami</b>		
<b>Pełny znacznik I-Mark lub czarny znacznik</b>		
<b>Częściowy znacznik I-Mark lub czarny znacznik</b>		
		

Typ nośnika	Wygląd	Opis
<b>Nośniki składane</b>		<p>Nośniki składane to nośniki ciągłe, które ze względu na złożenie materiału w harmonijkę można traktować jako nośniki nieciągłe.</p> <p>Niektóre składane nośniki zawierają także czarne znaczniki lub podkłady.</p>

## 3 Obsługa drukarki

Rozdział ten zawiera informacje związane z obsługą drukarki.

### 3.1 Kalibracja czujnika nośnika

Przed rozpoczęciem drukowania warto upewnić się, że drukarka działa prawidłowo. W tym celu należy skalibrować czujnik nośnika. W drukarkach WS można kalibrować czujnik przepuszczalności i czujnik odbiciowy. Aby przeprowadzić kalibrację, wykonaj następujące czynności:

1. Upewnij się, że nośnik został prawidłowo włożony, moduł druku jest zamknięty, a przełącznik zasilania drukarki jest w pozycji **OFF** (wyłączony).
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **FEED** (podawanie), a następnie włącz drukarkę.
3. Obie diody statusu zaświecą się na pomarańczowo na kilka sekund. Następnie zmienią na krótko kolor na zielony, a potem na kolejne kolory. Aby wybrać czujnik, wykonaj jedną z poniższych czynności:
  - Aby skalibrować czujnik przepuszczalności, puść przycisk **FEED** natychmiast po zmianie koloru diody 1 na zielony i zmianie koloru diody 2 na czerwony.
  - Aby skalibrować czujnik odbiciowy, zwolnij przycisk **FEED** natychmiast po zmianie koloru diody 1 na zielony i zmianie koloru diody 2 na pomarańczowy.
4. Naciśnij przycisk **FEED**. Drukarka poda 3-4 etykiety i zatrzyma pracę. Nośnik został skalibrowany.

## 3.2 Autotest

Drukarka może uruchomić autotest i wydrukować etykietę konfiguracyjną, na podstawie której można dokładnie określić aktualne ustawienia drukowania.

1. Wyłącz drukarkę.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **FEED** (podawanie), a następnie włącz drukarkę.
3. Obie diody statusu zaświecą się na pomarańczowo na kilka sekund. Następnie zmienią na krótko kolor na zielony, a potem na kolejne kolory. Zwolnij przycisk **FEED** natychmiast po zmianie koloru diody 1 na pomarańczowy i koloru diody 2 na zielony.
4. Naciśnij przycisk **FEED**, aby wydrukować etykietę konfiguracyjną.

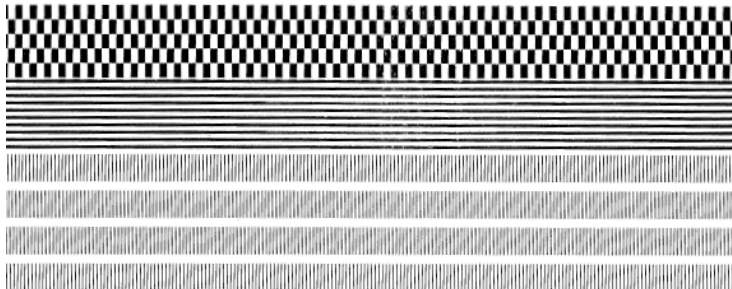
Etykieta konfiguracyjna powinna wyglądać następująco:

## 3.2.1 Model DT: wydruk testowy

```

LABEL PRINTER WITH FIRMWARE
WS408DT-70.00.00.01 161102 SBPL
STANDARD RAM : 32M BYTES
AVAILABLE RAM : 3678K BYTES
FLASH TYPE : ON BOARD 16M BYTES
AVAILABLE FLASH : 2504K BYTES
NO. OF DL SOFT FONTS(FLASH) : 0
NO. OF DL SOFT FONTS(RAM) : 0
NO. OF DL SOFT FONTS(HOST) : 0
H. POSITION ADJUST.: 001A
GAP SENSOR
I-MARK: 0129 GAP: 011F
MAX LABEL HEIGHT: 38 INCHES
PRINT WIDTH: 812 DOTS
LAB LEN(TOP TO TOP): 79mm
SPEED: 5 IPS
DARKNESS: 3
DIRECT THERMAL
PRINT DISTANCE: 697M
CUT COUNT:0
RS232: 9600, 8, N, 1P, XON/XOFF
MEDIA : NON-CONTINUOUS
REPRINT AFTER ERROR : ENABLED
BACKFEED ENABLED
CUTTER DISABLED
PEELER DISABLED
CUTTER/PEELER OFFSET: 0 <+-0.01mm>
IP ADDRESS: 0.0.0.0
SUBNET MASK: 0.0.0.0
GATEWAY: 0.0.0.0
MAC ADDRESS: 78-5F-4C-00-04-6B
DHCP: ENABLED
DHCP CLIENT ID: FFFFFFFFFFFFFFFF
                FFFFFFFFFFFFFFFF
DHCP HOST NAME:
SNMP: ENABLED
SOCKET COMM.: ENABLED
SOCKET PORT: 9100
IPV6 MODE: MANUAL
IPV6 TYPE: NONE
IPV6 ADDRESS: 0000:0000:0000:0000:
              0000:0000:0000:0000
LINK LOCAL  : 0000:0000:0000:0000:
              0000:0000:0000:0000
PRODUCT SN: 000A-H01009
USB SN: AH4B50501009
ot(0,0)<0.1dot,0.01mm>
rm(0,0)<1+ 0-,0.01mm>
sm(0,0)<1+ 0-,0.01mm>
rv(249,164,85)<0.01v<<P>
sv(301,246,55)<0.01v<<P>
rso(50)<0.01mm>
sso(50)<0.01mm>

```

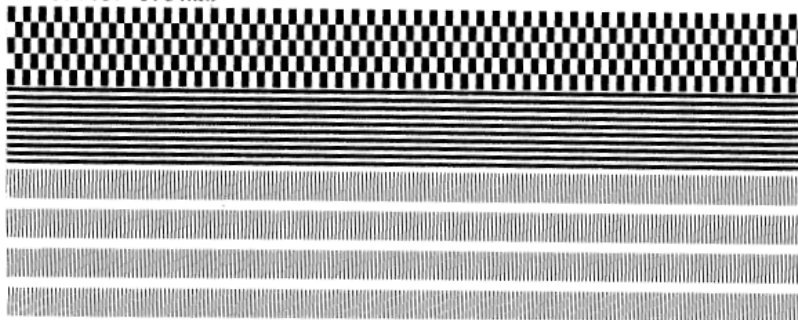


## 3.2.2 Model TT: wydruk testowy

```

LABEL PRINTER WITH FIRMWARE
WS408TT-70.00.00.01 161102 SBPL
STANDARD RAM : 32M BYTES
AVAILABLE RAM : 3678K BYTES
FLASH TYPE : ON BOARD 16M BYTES
AVAILABLE FLASH : 2576K BYTES
NO. OF DL SOFT FONTS(FLASH) : 0
NO. OF DL SOFT FONTS(RAM) : 0
NO. OF DL SOFT FONTS(HOST) : 0
H. POSITION ADJUST.: 001A
GAP SENSOR
I-MARK: 0063 GAP: 0059
MAX LABEL HEIGHT: 38 INCHES
PRINT WIDTH: 812 DOTS
LAB LEN(TOP TO TOP): 79mm
SPEED: 5 IPS
DARKNESS: 2
THERMAL TRANSFER
PRINT DISTANCE: 19M
CUT COUNT:0
RS232: 9600, 8, N, 1P, XON/XOFF
MEDIA : NON-CONTINUOUS
REPRINT AFTER ERROR : ENABLED
BACKFEED ENABLED
CUTTER DISABLED
PEELER DISABLED
CUTTER/PEELER OFFSET: 0 <+-0.01mm>
IP ADDRESS: 0.0.0.0
SUBNET MASK: 0.0.0.0
GATEWAY: 0.0.0.0
MAC ADDRESS: 78-5F-4C-00-04-6B
DHCP: ENABLED
DHCP CLIENT ID: FFFFFFFFFFFFFFFF
                FFFFFFFFFFFFFFFF
DHCP HOST NAME:
SNMP: ENABLED
SOCKET COMM.: ENABLED
SOCKET PORT: 9100
IPV6 MODE: MANUAL
IPV6 TYPE: NONE
IPV6 ADDRESS: 0000:0000:0000:0000:
              0000:0000:0000:0000
LINK LOCAL  : 0000:0000:0000:0000:
              0000:0000:0000:0000
PRODUCT SN: 000AH401009
USB SN: AH4B50501009
ot(0,0)<0.1dot,0.01mm>
rm(0,0)<1+ 0-,0.01mm>
sm(0,0)<1+ 0-,0.01mm>
rv(133,91,41)<0.01v<P>
sv(270,159,110)<0.01v<P>
bv(318,41,277)<0.01v<P>
rso(0)<0.01mm>
sso(0)<0.01mm>

```



## 3.3 Resetowanie drukarki

Resetowanie drukarki ma na celu przywrócenie jej ustawień fabrycznych. Może to być przydatne w rozwiązywaniu niektórych problemów, których przyczyną jest zmiana ustawień podczas drukowania.

Aby zresetować drukarkę, wykonaj następujące czynności:

1. Wyłącz drukarkę.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **FEED** (podawanie), a następnie włącz drukarkę.
3. Obie diody statusu zaświecą się na pomarańczowo na kilka sekund. Następnie zmienią na krótko kolor na zielony, a potem na kolejne kolory. Zwolnij przycisk **FEED** natychmiast po zmianie koloru obu diod na czerwony.
4. Wciśnij przycisk **FEED** i przytrzymaj go przez 3 sekundy, a następnie zwolnij. Obie diody powinny trzykrotnie zamigać na czerwono, a następnie zaświecić się na pomarańczowo na kilka sekund. Podczas resetowania drukarki dioda 2 powinna zgasnąć, a dioda 1 zmienić kolor na zielony.



**Ważne** Jeśli w kroku 4 przycisk **FEED** nie był przytrzymany wystarczająco długo, dioda 2 trzykrotnie zamiga na pomarańczowo, a dioda 1 zgaśnie. W takim przypadku drukarka nie zostanie zresetowana.

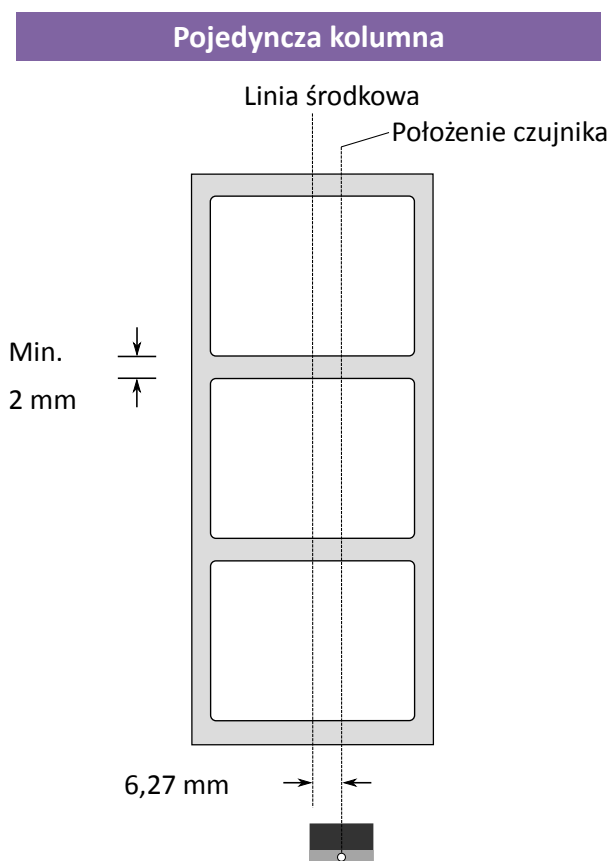


## 4 Wykrywanie nośnika

Drukarki WS są wyposażone dwa rodzaje czujników nośnika: czujnik przepuszczalności i czujnik odbiciowy. Zadaniem czujników jest wykrywanie określonych rodzajów nośników.

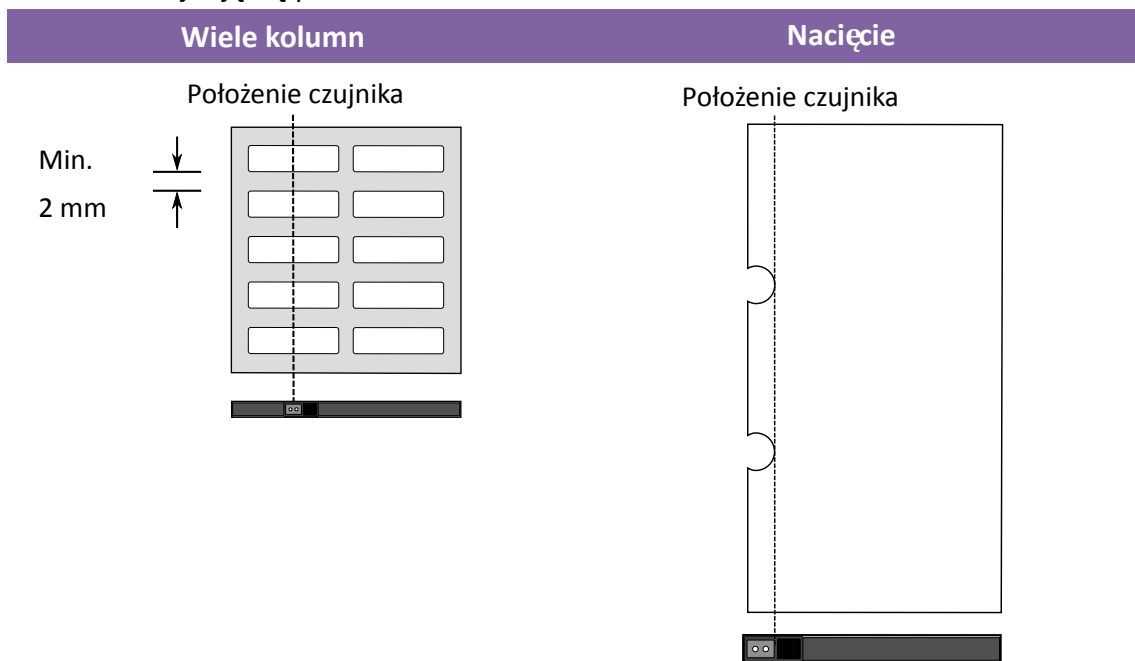
### 4.1.1 Czujnik przepuszczalności

Czujnik przepuszczalności jest umieszczony na stałe obok środka głowicy drukującej. Jego zadaniem jest wykrywanie odstępów na całej szerokości etykiety.



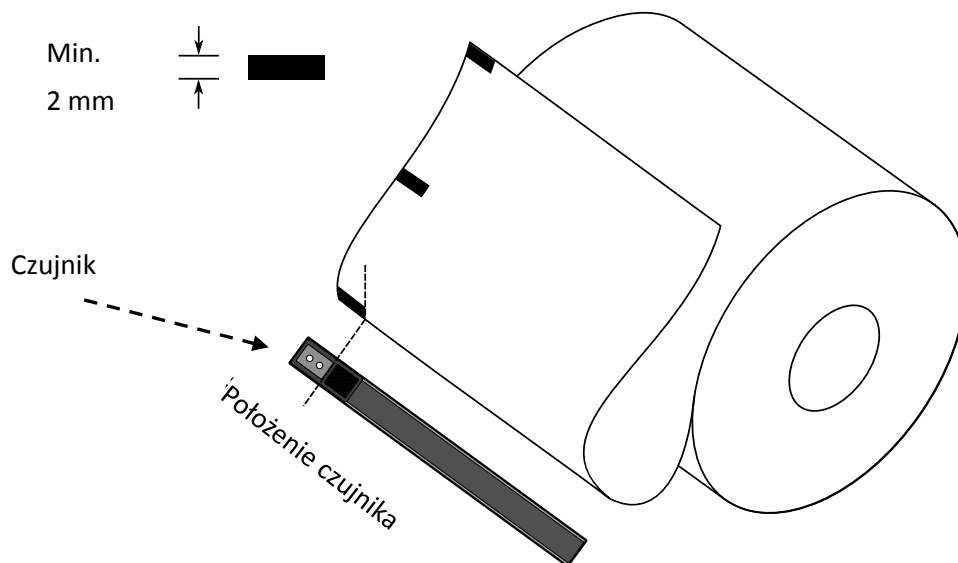
## 4.1.2 Czujnik odbiciowy

Czujnik odbiciowy może poruszać się w obrębie całej szerokości nośnika. Jego zadaniem jest wykrywanie odstępów, nacięć i czarnych znaków, które znajdują się poza środkiem materiału.



### Czarny znacznik

Obróć nośnik tak, aby strona z czarnymi znacznikami była skierowana ku dołowi, a następnie zrównaj czujnik z etykietami, nacięciami lub czarnymi znacznikami.



# 5 Konserwacja

## 5.1 Czyszczenie

Przeprowadzanie określonych regularnych czynności konserwacyjnych jest niezbędne w celu zapewnienia wysokiej jakości wydruku i przedłużenia żywotność drukarki. W przypadku drukowania dużych ilości materiałów czynności konserwacyjne należy wykonywać codziennie, w przypadku mniejszych ilości konserwację należy przeprowadzać raz na tydzień.



**Ostrożnie:** przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć drukarkę.

### 5.1.1 Głowica drukująca

Aby cieszyć się jak najlepszą jakością druku, należy zwracać szczególną uwagę na czystość głowicy drukującej. Zdecydowanie zalecamy czyszczenie głowicy drukującej po każdym włożeniu nowej rolki nośnika. Jeśli drukarka jest eksploatowana w wymagających warunkach albo gdy zanotowano gorszą jakość druku, głowicę należy czyścić częściej.

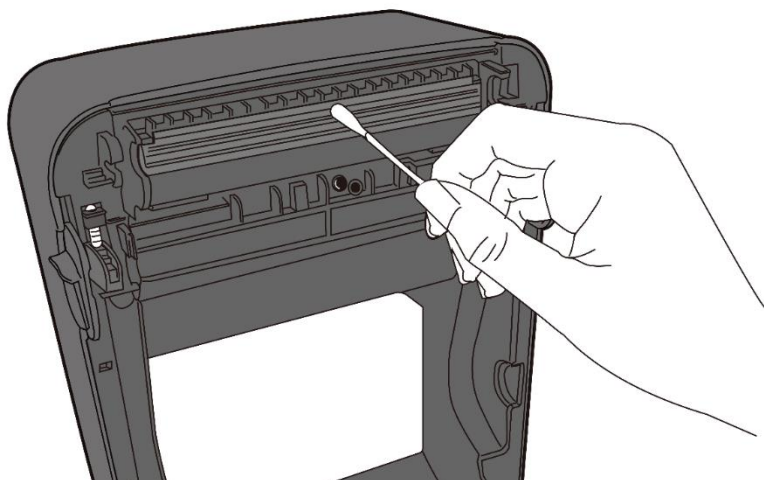
Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Nie dopuścić do kontaktu urządzenia z wodą – może to doprowadzić do korozji elementów grzewczych.
- Po zakończeniu drukowania poczekać na ostygnięcie głowicy.
- Nie dotykać głowicy gołymi rękami ani twardymi przedmiotami.

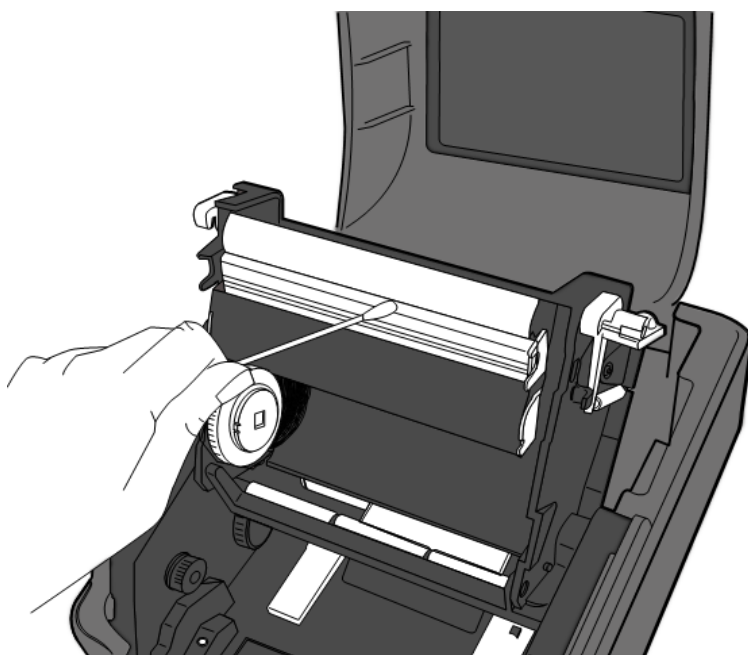
Czyszczenie:

1. Zwilżyć miękką ściereczką lub bawełnianym patyczkiem nasączonym alkoholem etylowym lub użyć chusteczki SATO.
2. Przetrzeć głowicę drukującą delikatnie i w jednym kierunku. Głowicę przecierać wyłącznie od strony prawej do lewej lub odwrotnie. Nie przecierać w obu kierunkach – mogłoby to osadzić zabrudzenia z powrotem na głowicy.

### Czyszczenie głowicy drukującej modelu DT



### Czyszczenie głowicy drukującej modelu TT

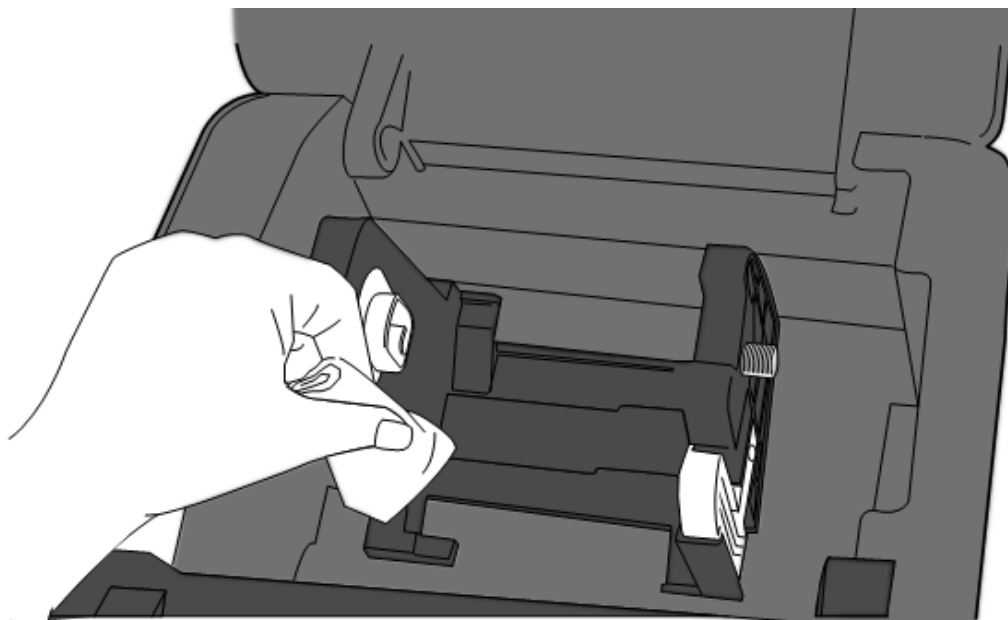


**Uwaga** Każdego rodzaju usunięcie, modyfikacja, uszkodzenie lub spowodowanie nieczytelności numeru seryjnego głowicy drukującej skutkuje utratą gwarancji na ten element.

## 5.1.2 Obudowa nośnika

**Uchwyty rolki nośnika, prowadnice nośnika** i drogę nośnika należy czyścić z kurzu, zabrudzeń i pozostałości za pomocą miękkiej ściereczki.

1. Zwilżyć miękką ściereczką nasączoną alkoholem etylowym lub użyć chusteczki SATO.
2. Przetrzeć **uchwyty rolki nośnika**, aby usunąć kurz.
3. Przetrzeć **prowadnice nośnika**, aby usunąć kurz i zabrudzenia.
4. Przetrzeć drogę nośnika, aby usunąć pozostałości papieru.

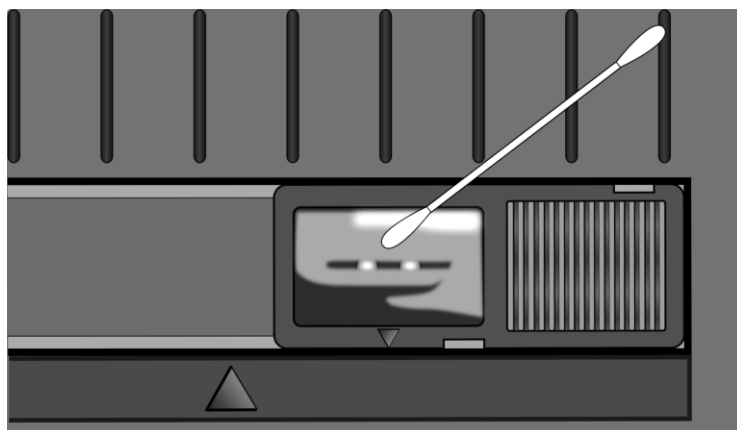


## 5.1.3 Czujnik etykiet

Zabrudzone czujniki nośnika mogą nie wykrywać prawidłowo nośnika.

1. Zwilżyć miękką ściereczką lub bawełnianym patyczkiem nasączonym alkoholem etylowym lub użyć chusteczki SATO.
2. Delikatnie przetrzeć czujniki, aby usunąć kurz.
3. Pozostałości usunąć suchą ściereczką.

### Czyszczenie czujnika etykiet

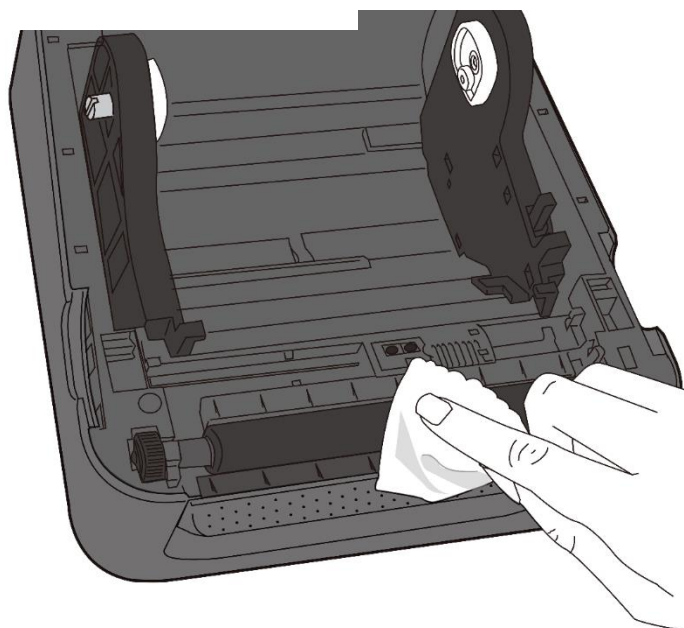


### 5.1.4 Wałek dociskowy

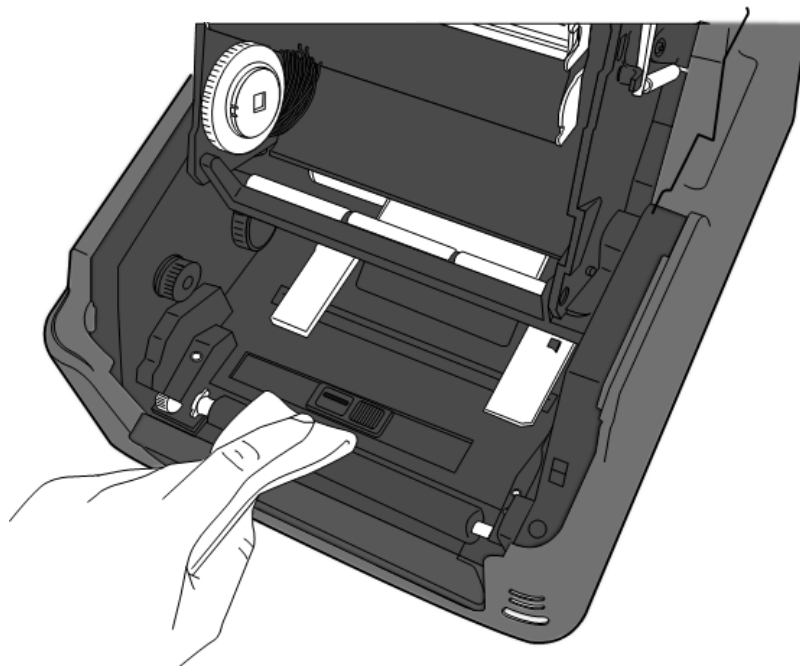
Wałek dociskowy to kolejny element, który ma duży wpływ na jakość druku. Zabrudzony wałek może spowodować uszkodzenie głowicy drukującej. Jeśli klej, zabrudzenia lub kurz osiadną na wałku dociskowym, należy go natychmiast wyczyścić.

1. Zwilżyć miękką ściereczką nasączoną bezwodnym alkoholem etylowym lub użyć chusteczki SATO.
2. Delikatnie przetrzeć wałek dociskowy, aby usunąć kurz i klej.

#### Czyszczenia wałka dociskowego modelu DT



## Czyszczenia wałka dociskowego modelu TT



# 6 Rozwiązywanie problemów

## 6.1 Problemy z drukarką

### Drukarka nie włącza się

- Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego została włożona do gniazda zasilania drukarki.
- Sprawdź, czy drukarka jest połączona przewodem zasilającym z gniazdkiem sieciowym. Za pomocą odpowiednich mierników sprawdź, czy przewód zasilający i gniazdko są sprawne.
- Odłącz drukarkę od gniazdko sieciowego, a następnie podłącz ją ponownie.

### Drukarka nie wysuwa materiałów

- Nośnik nie jest włożony poprawnie. Aby ponownie włożyć nośnik, zapoznaj się z rozdziałem 2.3: „Wkładanie nośników”.
- Jeśli papier się zaciął, wyjmij go.

### 6.1.1 Problemy z nośnikiem

#### Brak nośnika

- Włóż nową rolkę nośnika.

#### Papier się zaciął

- Otwórz drukarkę i wyjmij papier.
- Upewnij się, że papier leży prawidłowo w **przewodnicach nośnika**.

#### Pobżenie wydruku jest nieprawidłowe

- Czy rodzaj nośnika został właściwie dobrany?
- Nośnik nie jest włożony poprawnie. Aby ponownie włożyć nośnik, zapoznaj się z rozdziałem 2.3: „Wkładanie nośników”.
- Czujnik nośnika wymaga kalibracji. Aby skalibrować czujnik, zapoznaj się z rozdziałem 3.1: „Kalibracja czujnika nośnika”.



## 6. Rozwiązywanie problemów

- Czujnik nośnika jest zabrudzony. Wyczyścić czujnik nośnika.

### **Brak jakiegokolwiek nadruku**

- Nośnik nie jest włożony poprawnie. Aby ponownie włożyć nośnik, zapoznaj się z rozdziałem 2.3: „Wkładanie nośników”.
- Taśma nie jest włożona poprawnie. Aby ponownie włożyć taśmę, zapoznaj się z rozdziałem 2.4: „Wkładanie taśmy”.
- Dane wydruku nie są przesyłane. Upewnij się, że interfejs w sterowniku drukarki jest prawidłowo skonfigurowany i ponownie prześlij dane wydruku.

### **Jakość wydruku jest niezadowalająca**

- Głowica drukująca jest zabrudzona. Wyczyść głowicę drukującą.
- Wałek dociskowy jest zabrudzony. Wyczyść wałek dociskowy.
- Wyreguluj poziom intensywności druku albo zmniejsz prędkość drukowania.
- Nośnik nie jest kompatybilny z taśmą. Użyj kompatybilnego nośnika.
- Nośnik nie jest kompatybilny z drukarką. Zastosuj rolkę nośnika zatwierdzoną przez SATO.

## **6.1.2 Problemy z taśmą**

### **Taśma jest wysunięta**

- Włóż nową rolkę taśmy.

### **Taśma jest uszkodzona**

- Sprawdź ustawienia intensywności druku i zmniejsz w razie potrzeby. Aby naprawić uszkodzoną taśmę, wykonaj następujące czynności:
  1. Wyjmij z drukarki rolkę podającą taśmę i rolkę pobierającą taśmę.
  2. Wyciągnij taśmę z rolki podającej tak, aby nakładała się na uszkodzony koniec w rolce pobierającej.
  3. Sklej ze sobą nakładające się części.
  4. Ponownie umieść obie rolki w drukarce.

### **Taśma wysuwa się z nośnika**

- Taśma nie jest włożona poprawnie. Aby ponownie włożyć taśmę, zapoznaj się z rozdziałem 2.4: „Wkładanie taśmy”.
- Temperatura głowicy drukującej jest zbyt wysoka. Aby upewnić się, że ustawienia są prawidłowe, wyjmij i ponownie włóż taśmę, a następnie wydrukuj etykietę konfiguracyjną (patrz rozdział 3.2: „Autotest i tryb zrzutu”). Jeśli intensywność druku jest bardzo wysoka, zmień ją w ustawieniach drukarki na komputerze albo zresetuj drukarkę (patrz rozdział 3.3: „Przywracanie ustawień fabrycznych drukarki”).

### **Taśma jest pofałdowana**

1. Upewnij się, że taśma została włożona prawidłowo.
2. Obróć **kółkiem pobierania**, aby naprężyć taśmę.

## **6.1.3 Pozostałe problemy**

### **Na drukowanej etykiecie znajdują się przerywane linie**

- Taśma jest pofałdowana. Wyreguluj lub ponownie włóż taśmę. Możesz też wydrukować kilka etykiet w celu usunięcia pofałdowania.
- Głowica drukująca jest zabrudzona. Wyczyść głowicę drukującą.

### **Podczas zapisu danych do pamięci USB występuje błąd**

- Upewnij się, że nośnik USB jest prawidłowo umieszczony w porcie.
- Nośnik USB może być uszkodzony. Użyj innego nośnika.

### **Problem z obcinarką**

- Jeśli papier się zaciął, wyjmij go.
- Obcinarka jest poluzowana. Umieść obcinarkę na miejscu i przymocuj.
- Ostrze obcinarki stępiło się. Wymień obcinarkę na nową.

### **Temperatura głowicy drukującej jest skrajnie wysoka**

- Temperatura głowicy jest regulowana przez drukarkę. Jeśli temperatura wzrośnie do

## 6. Rozwiązywanie problemów

bardzo wysokich wartości, drukarka automatycznie wstrzyma drukowanie i odczeka na wystygnięcie głowicy drukującej. Jeśli drukowanie nie zostało zakończone, po upływie czasu oczekiwania drukarka automatycznie wznowi pracę.

### **Głowica drukująca jest uszkodzona**

- Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania pomocy.

# 7 Konfiguracja interfejsów sieci LAN, WLAN i Bluetooth

## Aplikacja konfiguracyjna SATO WS4 Settings Utility

Ta niewielka i łatwa w obsłudze aplikacja służy do konfigurowania ustawień drukarki oraz dodatkowych interfejsów.

Aplikację SATO WS4 Settings Utility można pobrać pod następującym adresem:

[http://resources.satoeurope.com/cdelements/en\\_pages/index.html](http://resources.satoeurope.com/cdelements/en_pages/index.html)

Aby skonfigurować połączenie sieci LAN, patrz:

- Konfigurowanie połączenia sieci LAN

Aby skonfigurować połączenie bezprzewodowej sieci LAN, patrz:

- Konfigurowanie połączenia bezprzewodowej sieci LAN

Aby skonfigurować połączenie Bluetooth, patrz:

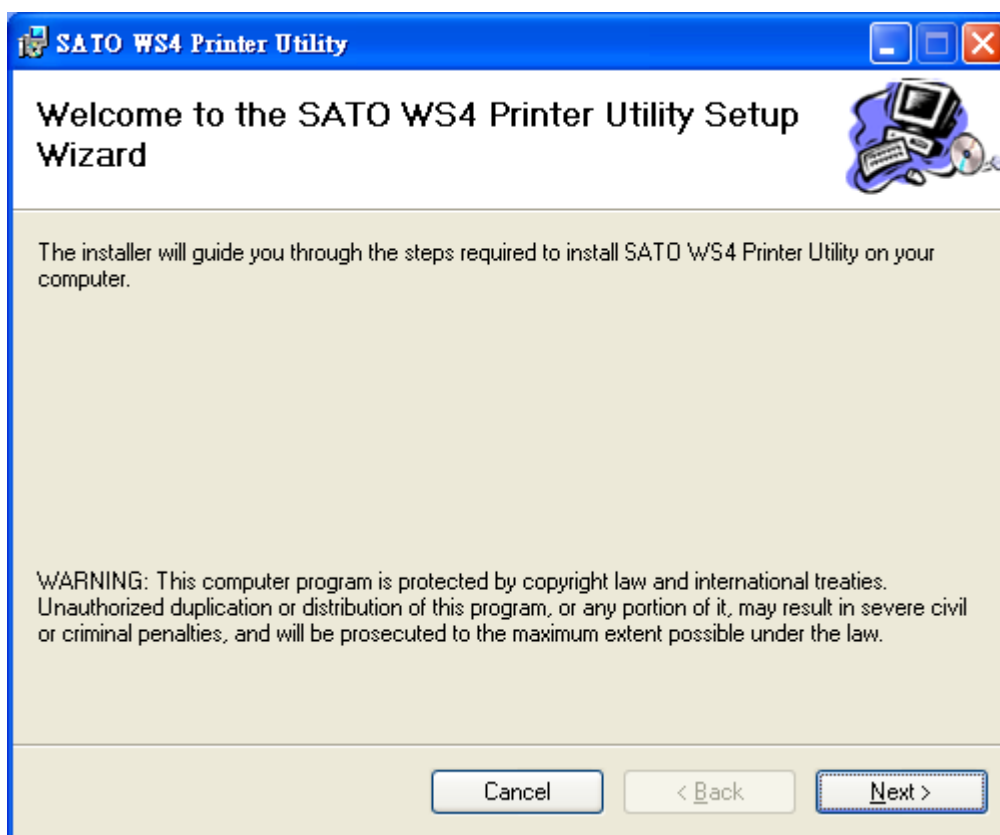
- Konfigurowanie połączenia bezprzewodowego Bluetooth

## 7.1 Aplikacja drukarki SATO WS4

### Settings Utility

#### 7.1.1 Instalowanie aplikacji SATO WS4 Printer Utility

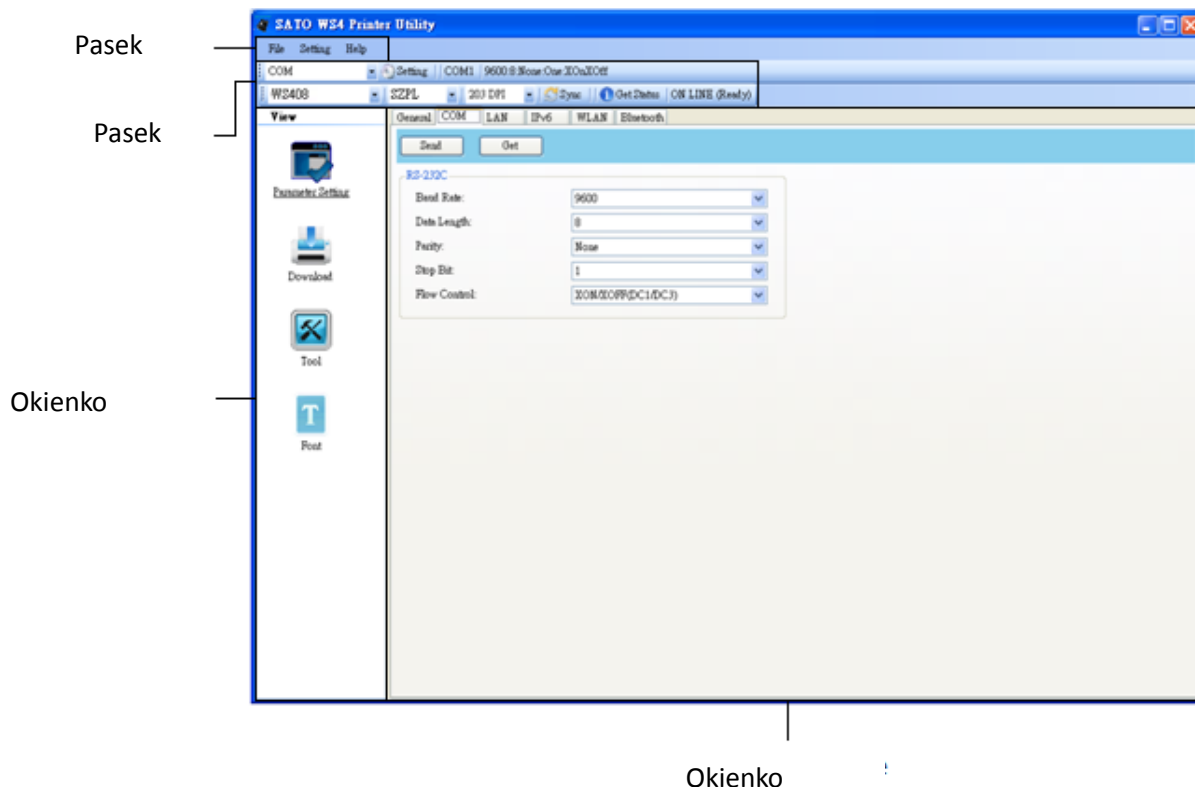
1. Pobierz aplikację SATO WS4 Settings Utility  
*SATO WS4 Printer Utility\_V1.\*\*\*\*\**
2. Kliknij pobrany plik, aby rozpocząć instalację
3. W oknie dialogowym **SATO WS4 Settings Utility** kliknij opcję **Next** (dalej).



4. Następnie w celu dokończenia procesu instalacji postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami. Po zainstalowaniu aplikacji na pulpicie powinna pojawić się ikona skrótu.

## 7.2 Korzystanie z aplikacji SATO WS4 Settings Utility

Uruchom aplikację SATO WS4 Settings Utility. Interfejs aplikacji powinien wyglądać następująco:



- **Pasek menu** Obejmuje poszczególne menu aplikacji SATO WS4 Printer Utility.
- **Pasek narzędzi** Zapewnia dostęp do portów, ustawień portów, języków emulacji, ustawień rozdzielczości drukarki i stanu drukarki.
- **Okienko nawigacji** Służy do przechodzenia pomiędzy wskazanymi pozycjami oraz przeglądania powiązanych z nimi kart.
- **Okienko właściwości** Służy do przeglądania i zmieniania właściwości drukarki oraz wykonywania zadań.

### 7.2.1 Pasek menu

File Setting Help

Pasek menu zawiera trzy menu: **File (plik)**, **Setting (ustawienia)** i **Help (pomoc)**.

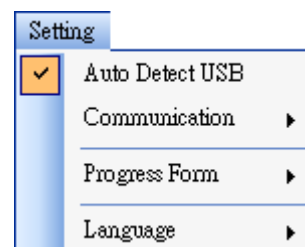
## File

- **Export** Eksportowanie ustawień drukarki, w tym wszystkich parametrów, ustawień portów i danych oprogramowania firmowego, do pliku XML.
- **Import** Importowanie ustawień drukarki z pliku XML.
- **Exit** Wyjście z aplikacji SATO WS4 Printer Utility.

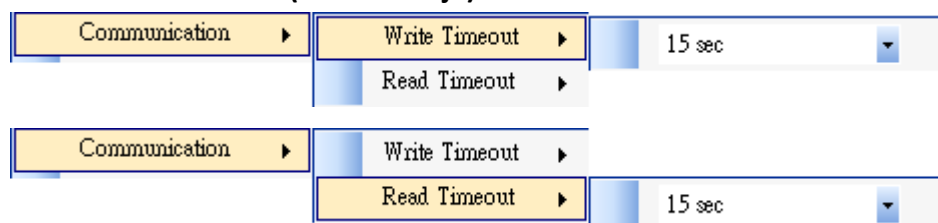


## Setting

- **Auto Detect USB** Po podłączeniu drukarki do komputera przewodem USB aplikacja SATO WS4 Printer Utility automatycznie wykryje drukarkę i wyświetli informacje na temat połączenia USB w polach **Port Name** (nazwa portu) i **Port Information** (informacje na temat portu). Opcja ta jest domyślnie włączona.



- **Communication (komunikacja)**



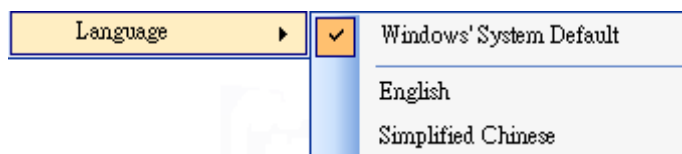
Ustawienie to obejmuje opcje **Write Timeout** (czas oczekiwania podczas zapisu) i **Read Timeout** (czas oczekiwania podczas odczytu). Parametry te określają, jak długo komputer (lub inne urządzenie) będzie czekał na sygnał z drukarki podczas próby zapisu lub odczytu danych drukarki. Domyślna wartość to 15 sekund – oznacza to, że komputer wyświetli komunikat o błędzie, jeśli nie otrzyma odpowiedzi w tym czasie.

- **Progress Form (formularz postępów)**



Jeśli opcja **Add Date/Time information** (dodaj informację o dacie/godzinie) jest włączona, bieżąca data i godzina będą dodawane do wiadomości w oknie dialogowym **Download Firmware** (pobierz oprogramowanie firmowe).

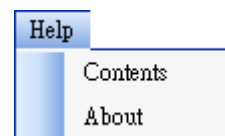
- **Language (język)**



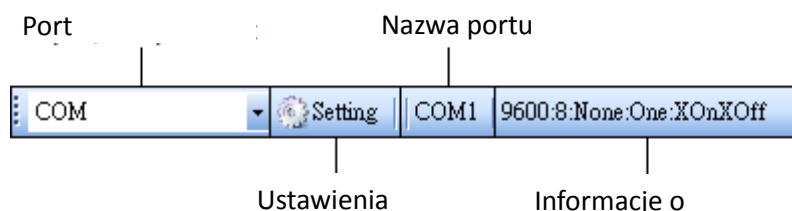
Język interfejsu aplikacji SATO WS4 Printer Utility. Użytkownik może wybrać opcję **Windows's System Default** (domyślny język systemu Windows), **English** (angielski) lub **Simplified Chinese** (chiński uproszczony). Domyślnie wybrany jest język systemu.

## Help (pomoc)

- **Contents** Wyświetla treść pliku pomocy aplikacji SATO WS4 Printer Utility. Treść tę można także wyświetlić, naciskając klawisz F1.
- **About** Wyświetla informacje na temat wersji i praw autorskich dla aplikacji SATO WS4 Printer Utility.



## 7.2.2 Pasek narzędzi

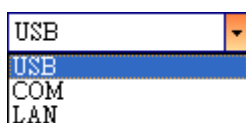


Pasek narzędzi składa się z dwóch wierszy. Pierwszy wiersz obejmuje cztery elementy.



- **Port wejścia/wyjścia** Port służący do przesyłania danych pomiędzy komputerem a drukarką.
- **Ustawienia** Kliknięcie tej pozycji otworzy okno ustawień portu.
- **Nazwa portu** Wyświetla nazwę portu.
- **Informacje o porcie** Wyświetla informacje na temat portu.

Aplikacja SATO WS4 Printer Utility umożliwia przesył danych przez jeden z trzech rodzajów portów.



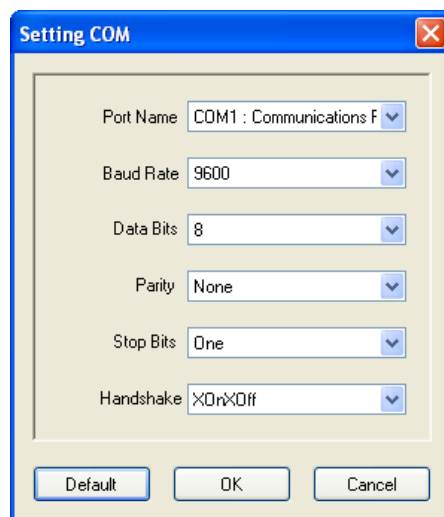
- **USB**

Po wykryciu drukarki przez komputer w polach **Nazwa portu** i **Informacje o porcie** będą wyświetlane informacje na temat połączenia USB. Domyślnie komputer automatycznie wykrywa urządzenia w porcie **USB**. Jeśli przez porty USB do komputera jest podłączonych wiele drukarek, możesz wybrać konkretną drukarkę. Kliknij przycisk **Search**, aby wyszukać podłączoną przez port USB drukarkę typu hot-plug.



- **COM**

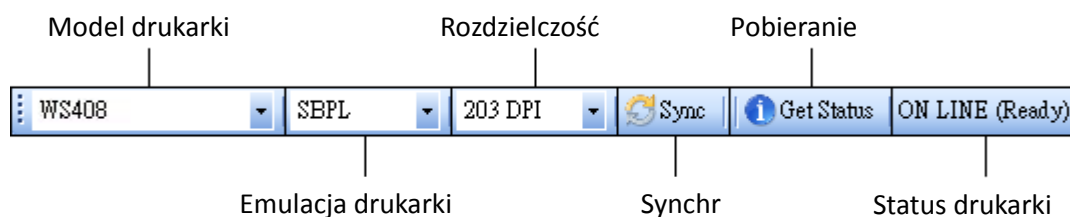
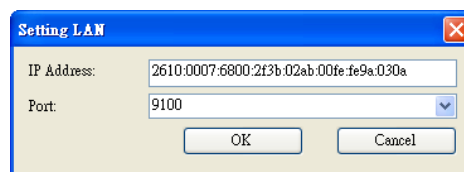
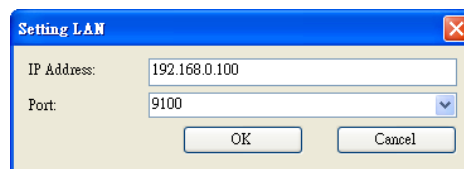
COM to port szeregowy, do którego przypisana jest karta **COM** w polu **Parameter Setting** (ustawienia parametrów). Parametry portu **COM** powinny być takie same, jak ustawienia w karcie **COM**, z wyjątkiem ustawienia **Port Name** (nazwa portu), za pomocą którego można wybrać pożądany port **COM**, jeśli przez porty COM do komputera jest podłączonych wiele drukarek.



Aby przywrócić domyślne wartości wszystkich ustawień portów COM, kliknij przycisk **Default**.

▪ **LAN**

LAN to port sieciowy, do którego przypisana jest karta **LAN** w polu **Parameter Setting** (ustawienia parametrów). Sieć LAN obsługuje adresy IPv4 i IPv6. Szczegółowe informacje na temat konfigurowania połączenia sieciowego można znaleźć w rozdziałach [Konfigurowanie połączenia z siecią LAN](#), [Konfigurowanie połączenia IPv6](#) i [Konfigurowanie połączenia z siecią WLAN](#).



Drugi wiersz paska narzędzi składa się z następujących sześciu elementów.

- **Model drukarki** Wyświetla nazwy modeli używanych drukarek.
- **Emulacja drukarki** Język emulacji drukarki. Wybór w tym polu wpływa na zawartość kart w okienku **Properties** (właściwości).
- **Rozdzielczość** Rozdzielczość druku jako liczba punktów na cal. Dostępne opcje to 203 dpi i 300 dpi.
- **Sync** Pozyskuje z drukarki bieżące ustawienia parametrów **Printer Model** (model drukarki), **Printer Emulation** (emulacja drukarki) i **Printer DPI** (rozdzielczość drukarki).
- **Get status** Sprawdza, czy drukarka jest gotowa do pracy.
- **Status drukarki** Wyświetla rezultat polecenia **Get Status**.

## Status drukarki

Status	Opis
ON LINE (Ready)	Pokrywa górna (głowicy) została zamknięta w trybie online.
HEAD OPEN	Pokrywa górna (głowicy) została otwarta w trybie online.
ON LINE (Operating)	Drukarka pracuje.
ACCESSED BY OTHER	Inne urządzenie korzysta z drukarki.
PAUSE	Pauza.
ON LINE (Waiting for Stripping)	Oczekiwanie na oderwanie etykiety.
COMMAND ERROR	Podczas analizy polecenia wystąpił błąd.
COMMS ERROR	Podczas transmisji przez port RS-232C wystąpił błąd parzystości, przepełnienia lub ramkowania.
PAPER JAM	Zacięcie papieru podczas podawania.
CUTTER ERROR	Problem z obcinarką.
NO PAPER	Brak etykiet.
HEAD OPEN ERROR	Próba podania lub wydania etykiety przy otwartej górnej pokrywie (głowicy).
HEAD ERROR	Wykryto złamaną igłę w głowicy termicznej.
EXCESS HEAD TEMP	Zbyt wysoka temperatura głowicy termicznej.
NO PAPER (Last label has been issued)	Brak papieru. Ostatnią etykietę wydano prawidłowo.
MEMORY WRITE ERROR	Podczas zapisywania danych do pamięci Flash ROM lub pamięci USB wystąpił błąd.
FORMAT ERROR	Podczas formatowania pamięci Flash Rom lub pamięci USB wystąpił błąd kasowania.
MEMORY FULL	Zapisywanie nie powiodło się – niewystarczająca ilość miejsca w pamięci Flash ROM lub pamięci USB.
SAVING	Tryb zapisywania dla czcionki lub zapisywania polecenia komputera. (do pamięci Flash ROM lub pamięci USB) Inicjalizacja pamięci Flash ROM lub pamięci USB.

Status	Opis
SAVING ERROR	Błąd odczytu/zapisu kopii zapasowej w pamięci EEPROM.
UPDATING FIRMWARE NOW	Aktualizacja oprogramowania firmowego drukarki w toku.
BLUETOOTH ERROR	Błąd inicjalizacji połączenia Bluetooth. Błąd wartości parametru Bluetooth.
WIRELESSLAN ERROR	Błąd inicjalizacji sieci WirelessLAN. Błąd wartości parametru sieci WirelessLAN.
UPDATING FIRMWARE ERROR	Podczas aktualizacji oprogramowania firmowego wystąpił błąd.
UNKNOWN	Nieznany status.

## 7.2.3 Okienko nawigacji

Okienko **Navigation** (nawigacji) składa się z czterech pozycji: **Parameter Setting** (ustawienia parametrów), **Download** (pobierz), **Tool** (narzędzia) i **Font** (czcionka). Każda pozycja jest podzielona na karty wyposażone w przyciski **Send** (prześlij), **Get** (pobierz), **Add** (dodaj) lub **Delete** (usuń). Niektóre karty posiadają tylko przycisk **Send**. Przycisk **Send** służy do przesyłania ustawień użytkownika do drukarki; przycisk **Get** jest stosowany do pobierania bieżących ustawień drukarki; przycisk **Add** dodaje plik; przycisk **Delete** usuwa plik z obiektu na liście. Użytkownik może także kliknąć okno **Properties** prawym przyciskiem myszy, a następnie wybrać opcję **Send**, **Get**, **Add** lub **Delete** z menu skrótów. Po każdym kliknięciu przycisku **Send** drukarka uruchomi się ponownie w celu zastosowania zmian.



**Ważne** O ile dane można wysłać przez wszystkie porty, odbieranie danych jest możliwe tylko przez porty **USB**, **COM** i **LAN** .

---

## Parameter Setting

Okno **Parameter Setting** służy do konfigurowania ustawień drukarki. Składa się ono z sześciu kart: **General** (ogólne), **COM**, **LAN**, **IPv6**, **WLAN** i **Bluetooth**.

### General

W karcie **General** znajdują się ogólne ustawienia drukarki powiązane z wybranym językiem emulacji. Z każdym językiem są powiązane odpowiednie właściwości.

- SBPL

Okno **SBPL** zawiera ustawienia podzielone na sekcje **Supply** (podawanie), **Control** (sterowanie), **Action** (działanie), **Image** (obraz), **Label** (etykieta), **Position Adjustment** (regulacja położenia), **Protocol** (protokół) i **Nonstandard Protocol** (protokół niestandardowy).

## Okno z parametrami SBPL

Nazwa parametru	Opis
Sensor Type (typ czujnika)	Określa typ stosowanego czujnika nośnika. Dostępne typy to <b>I-MARK</b> (znaczniki I-Mark), <b>GAP</b> (szczeliny) i <b>None</b> (brak). Wybrany czujnik jest ustawiany podczas kalibrowania nośnika.
Ribbon Sensor (czujnik taśmy)	<b>Thermal Transfer</b> Drukarka wykorzystuje czujnik taśmy do wykrywania <b>drukowania termotransferowego (TT)</b> . <b>Direct Thermal</b> Wyłącza czujnik taśmy dla <b>drukowania termicznego (DT)</b> .
Feed Key (przycisk Feed)	Definiuje działanie po naciśnięciu przycisku <b>FEED</b> . <b>Feed</b> Po każdym naciśnięciu przycisku drukarka podaje pustą etykietę. <b>Reprint</b> Po każdym naciśnięciu przycisku drukarka ponownie zadrukowuje ostatnią etykietę.
Head Check(Power on) (kontrola głowicy po włączeniu)	<b>Enable</b> Po włączeniu drukarka automatycznie wykrywa złamane igły w głowicy drukującej. <b>Disable</b> Wyłącza automatyczne sprawdzanie głowicy.
Auto Calibration (automatyczna kalibracja)	<b>ON (Power on)</b> Po ponownym uruchomieniu lub włączeniu drukarka automatycznie kalibruje nośnik za pomocą czujnika nośnika. <b>ON (Head close)</b> Po każdym zamknięciu modułu drukowania przy włączonej drukarce automatycznie kalibruje ona nośnik za pomocą czujnika nośnika. <b>ON (Head close)</b> Po każdym włączeniu drukarki i po każdym zamknięciu modułu drukowania przy włączonej

Nazwa parametru	Opis
	drukarce automatycznie kalibruje ona nośnik za pomocą czujnika nośnika. <b>OFF</b> Po zmianie nośnika lub w przypadku nieprawidłowej pracy drukarki wymagane jest ręczne skalibrowanie nośnika za pomocą czujnika nośnika.
Reprint After Error (ponowny druk po wystąpieniu błędu)	<b>Enable</b> Etykieta jest drukowana ponownie natychmiast po wyeliminowaniu przyczyny błędu. <b>Disable</b> Etykieta nie jest ponownie drukowana po wystąpieniu błędu.
Print Darkness	Regulacja intensywności względem jej bieżącego ustawienia. Zakres ustawień wynosi od +1 do +5, wartość można zmieniać w odstępach $\pm 1$ .
Print Speed	Określa prędkość nośnika w trakcie drukowania. Zakres ustawień to od +2 do +6, wartość można zmieniać w odstępach $\pm 1$ cal na sekundę.
Stop Position for Cutter (pozycja stopu dla obcinarki)	<b>Puste pole</b> Drukarka nie jest wyposażona w moduł obcinarki. <b>Head Position</b> Papier jest zatrzymywany na pozycji głowicy. <b>Cutter Position</b> Papier jest zatrzymywany na pozycji obcinarki.
Stop Position for Dispenser (pozycja stopu dla dyspensera)	<b>Blank</b> Drukarka nie jest wyposażona w moduł dyspensera. <b>Head Position</b> Papier jest zatrzymywany na pozycji głowicy. <b>Dispense Position</b> Papier jest zatrzymywany na pozycji dyspensera.
Tear Off Wait Time (czas oczekiwania po oderwaniu)	Drukarka podaje papier do przodu po upływie wskazanego czasu od drukowania, a następnie cofa papier na ustaloną długość podczas wznowienia drukowania.
Zero Slash (przekreślone zero)	Wyświetla symbol zera z przekreśleniem lub bez.
Unit (Label) (jednostka etykiet)	Wybór milimetrów lub cali jako jednostki dla <b>etykiet</b> .
Width	Ustawienie szerokości drukowania.
Height	Ustawienie długości etykiety dla nośnika ciągłego.
Unit(Position Adjustment)	Wybór milimetrów lub cali jako jednostki dla parametru <b>Position Adjustment</b> (regulacja położenia).
Horizontal Offset	Przesunięcie pozycji wydruku w poziomie. Liczba dodatnia

Nazwa parametru	Opis
	odpowiada przesunięciu w lewo, ujemna przesunięciu w prawo.
Vertical Offset	Przesunięcie pozycji wydruku w pionie. Liczba dodatnia odpowiada przesunięciu do przodu, ujemna przesunięciu do tyłu.
Continuous Offset	Regulacja ciągłego przesunięcia, przy którym ciągła etykieta jest cięta.
Tear Off Offset	Regulacja położenia spoczynkowego nośnika po wydrukowaniu etykiety, co zmienia pozycję, przy której etykieta jest odrywana lub cięta.
Cutter/Dispenser Offset	Regulacja położenia przesunięcia obcinarki/dyspensera, przy którym etykieta jest wydawana lub cięta.
Status	Protokół komunikacyjny dla języka SBPL. <b>Status 3</b> oznacza odpowiedź na zapytanie a <b>Status 4</b> komunikację za pośrednictwem sterownika.
Nonstandard protocol (niestandardowy protokół)	W przypadku korzystania z niestandardowego kodu, w tej sekcji można zdefiniować kody.



- SDPL, SEPL, SIPL, SZPL i AUTO

**SDPL, SEPL, SIPL, SZPL i AUTO** to ustawienia zebrane w sekcjach **Supply** (podawanie), **Control (sterowanie)**, **Action (działanie)**, **Label (etykieta)** i **Position Adjustment** (regulacja położenia).

The screenshot shows a configuration window with tabs for General, COM, LAN, IPv6, WLAN, and Bluetooth. The 'General' tab is active. It contains several sections:

- Supply:** Sensor Type: GAP, Ribbon Sensor: Direct Thermal.
- Control:** Feed Key: Feed, Head Check(Power on): Disable, Auto Calibration: ON(Head close), Reprint After Error: Enable.
- Action:** Print Darkness: 15, Print Speed: 6 ips.
- Label:** Unit: mm, Width: 101.6 mm, Height: 10.0 mm.
- Position Adjustment:** Unit: mm, Horizontal Offset: 0.0 mm, Vertical Offset: 0.0 mm, Tear Off Offset: 0.0 mm, Cutter Offset: 0.0 mm.

A note at the bottom right states: "NOTE : There are cases where the setting value entered in the Setting Tool may change slightly due to requirements of the conversion process. See Help for details."

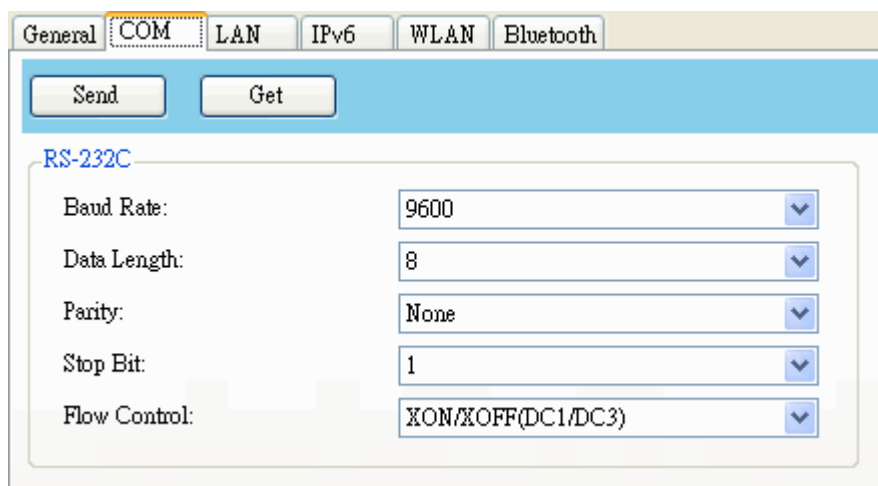
Nazwa parametru	Opis
Sensor Type (typ czujnika)	Określa typ stosowanego czujnika nośnika. Dostępne typy to <b>I-MARK</b> (znaczniki I-Mark), <b>GAP</b> (szczeliny) i <b>None</b> (brak). Wybrany czujnik jest ustawiany podczas kalibrowania nośnika.
Ribbon Sensor (czujnik taśmy)	<b>Thermal Transfer</b> Drukarka wykorzystuje czujnik taśmy do wykrywania <b>drukowania termotransferowego (TT)</b> . <b>Direct Thermal</b> Wyłącza czujnik taśmy dla drukowania termicznego.
Feed Key (przycisk Feed)	Definiuje działanie po naciśnięciu przycisku <b>FEED</b> . <b>Feed</b> Po każdym naciśnięciu przycisku drukarka podaje pustą etykietę. <b>Reprint</b> Po każdym naciśnięciu przycisku drukarka ponownie zadrukowuje ostatnią etykietę.
Head Check(Power on) (kontrola głowicy po włączeniu)	<b>Enable</b> Po włączeniu drukarka automatycznie wykrywa złamane igły w głowicy drukującej. <b>Disable</b> Wyłącza automatyczne sprawdzanie głowicy.

Nazwa parametru	Opis
Auto Calibration (automatyczna kalibracja)	<p><b>ON (Power on)</b> Po ponownym uruchomieniu lub włączeniu drukarka automatycznie kalibruje nośnik za pomocą czujnika nośnika.</p> <p><b>ON (Head close)</b> Po każdym zamknięciu modułu drukowania przy włączonej drukarce automatycznie kalibruje ona nośnik za pomocą czujnika nośnika.</p> <p><b>ON (Head close)</b> Po każdym włączeniu drukarki i po każdym zamknięciu modułu drukowania przy włączonej drukarce automatycznie kalibruje ona nośnik za pomocą czujnika nośnika.</p> <p><b>OFF</b> Po zmianie nośnika lub w przypadku nieprawidłowej pracy drukarki wymagane jest ręczne skalibrowanie nośnika za pomocą czujnika nośnika.</p>
Reprint After Error (ponowny druk po wystąpieniu błędu)	<p><b>Enable</b> Etykieta jest drukowana ponownie natychmiast po wyeliminowaniu przyczyny błędu.</p> <p><b>Disable</b> Etykieta nie jest ponownie drukowana po wystąpieniu błędu.</p>
Print Darkness	Zakres ustawień wynosi od 0 do +30, wartość można zmieniać w odstępach $\pm 1$ .
Print Speed	Określa prędkość nośnika w trakcie drukowania. Zakres ustawień to od +2 do +6, wartość można zmieniać w odstępach $\pm 1$ cal na sekundę.
Unit (Label) (jednostka etykiet)	<b>mm</b> Wybór milimetrów lub cali jako jednostki dla <b>etykiet</b> .
Width	Ustawienie szerokości drukowania.
Height	Ustawienie długości etykiety dla nośnika ciągłego.
Unit(Position Adjustment)	Wybór milimetrów lub cali jako jednostki dla parametru <b>Position Adjustment</b> (regulacja położenia).
Horizontal Offset	Przesunięcie pozycji wydruku w poziomie. Liczba dodatnia odpowiada przesunięciu w lewo, ujemna przesunięciu w prawo.
Vertical Offset	Przesunięcie pozycji wydruku w pionie. Liczba dodatnia odpowiada przesunięciu do przodu, ujemna przesunięciu do tyłu.
Tear Off Offset	Regulacja położenia spoczynkowego nośnika po

Nazwa parametru	Opis
Cutter Offset	Regulacja położenia przesunięcia obcinarki, przy którym etykieta jest odrywana lub cięta.

## 7.2.4 COM

W karcie **COM** można zmieniać ustawienia portu RS-232C. W przypadku korzystania z portu COM należy upewnić się, że ustawienia w karcie **COM** są takie same, jak ustawienia portu. W przeciwnym razie drukarka nie będzie działać prawidłowo.



The screenshot shows a configuration window with several tabs: General, COM, LAN, IPv6, WLAN, and Bluetooth. The 'COM' tab is selected. Below the tabs are two buttons: 'Send' and 'Get'. The main area is titled 'RS-232C' and contains five settings, each with a dropdown menu:

Setting	Value
Baud Rate:	9600
Data Length:	8
Parity:	None
Stop Bit:	1
Flow Control:	XON/XOFF(DC1/DC3)

## 7.2.5 LAN

W karcie **LAN** można zmieniać ustawienia sieci, w tym **TCP/IP**, **Current TCP/IP** (bieżący protokół TCP/IP), **Protocol** (protokół), **Server** (serwer) i **SNMP Trap** (pułapka SNMP).

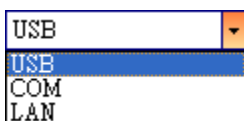
The screenshot displays the LAN configuration page with the following sections and fields:

- General** (selected), COM, LAN, IPv6, WLAN, Bluetooth
- Send** and **Get** buttons
- TCPMP** section:
  - IP Address: 192 . 168 . 1 . 1
  - Subnet Mask: 255 . 255 . 255 . 0
  - Gateway: 0 . 0 . 0 . 0
- Current TCPMP** section:
  - IP Address: [empty]
  - Subnet Mask: [empty]
  - Gateway: [empty]
- SNMP Trap** section:
  - Trap1: Disable (dropdown), 0 . 0 . 0 . 0
  - Trap2: Disable (dropdown), 0 . 0 . 0 . 0
- Protocol** section:
  - Socket: Enable (dropdown)
  - Port Number: 9100 (spinners)
  - SNMP: Enable (dropdown)
- Server** section:
  - DHCP: Enable (dropdown)
  - Host Name: [empty]
  - Client ID: FFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFF

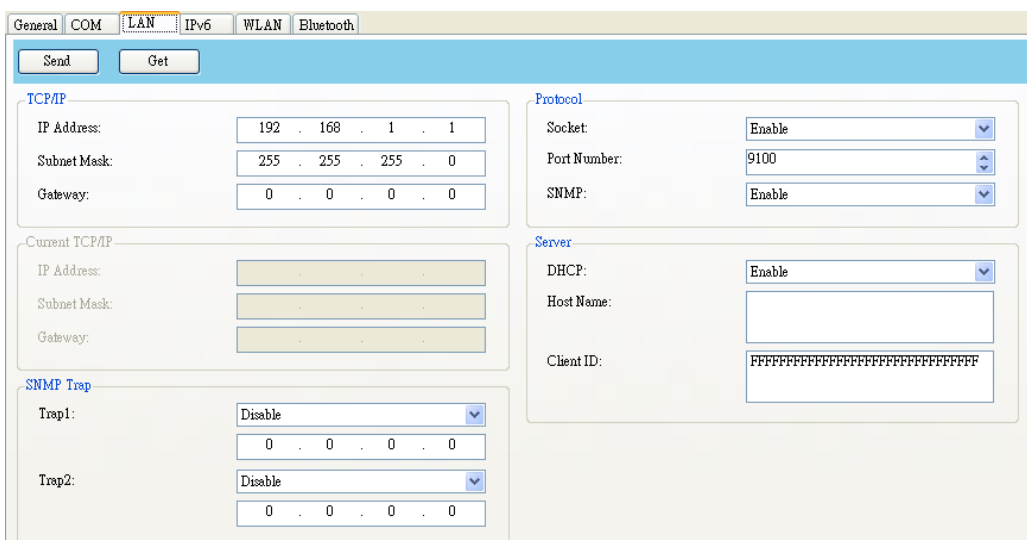
# 8 Konfigurowanie połączenia sieci LAN

Aby móc przysyłać dane poprzez port sieci LAN, należy skonfigurować połączenie sieciowe w karcie LAN.

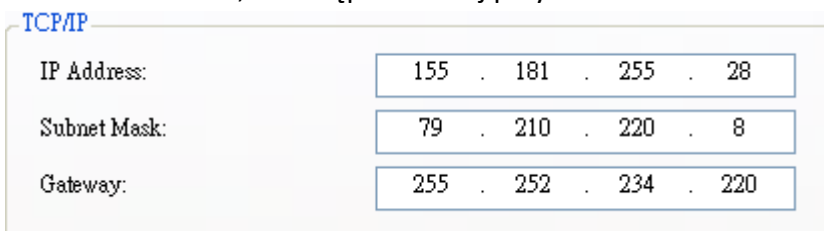
1. Przewodem ethernetowym połącz drukarkę i komputer z urządzeniem sieciowym (koncentrator, switch, router).
2. Z listy **Input/Output Port** wybierz pozycję **USB** albo **COM**.



3. W okienku **Navigation** wybierz opcję **Parameter Setting** i kliknij kartę **LAN**.



4. Aby skonfigurować protokół TCP/IP, wykonaj jedną z poniższych czynności:
  - Jeśli posiadasz statyczny adres IP, wypełnij pola **IP Address** (adres IP), **Subnet Mask** (maska podsieci) i **Gateway** (bramka) w sekcji **TCP/IP** zgodnie z ustawieniami sieci, a następnie kliknij przycisk **Send**.



- Jeśli nie masz statycznego adresu IP, upewnij się, że pole **DHCP** ma wartość

**Enable** i kliknij przycisk **Send**.

- Po ponownym uruchomieniu drukarki kliknij przycisk **Get**, aby pobrać dane TCP/IP drukarki. Jeśli masz statyczny adres IP, otrzymasz ustawienia protokołu TCP/IP odpowiadające wartościom wprowadzonym w poprzednim kroku. Jeśli korzystasz z protokołu DHCP, serwer DHCP automatycznie wypełni pola **IP Address** (adres IP), **Subnet Mask** (maska podsieci) i **Gateway** (bramka) w sekcji **Current TCP/IP**.

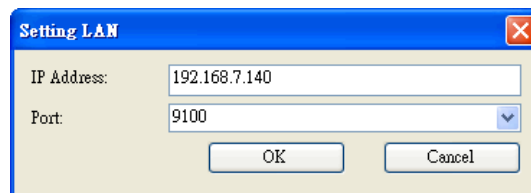
- Z listy **Input/Output Port** wybierz pozycję **LAN**, a następnie kliknij opcję **Setting** (ustawienia).



- Aby skonfigurować swój adres IP, w oknie dialogowym **Setting LAN** (ustawienia sieci LAN) wykonaj jedną z następujących czynności:

- Jeśli masz statyczny adres IP, w polu **IP Address** wprowadź adres IP w sekcji **TCP/IP** w karcie **LAN**, a następnie kliknij przycisk **OK**.

Jeśli masz dynamiczny adres IP przydzielany przez serwer DHCP, w polu **IP Address** wprowadź adres IP w sekcji **Current TCP/IP** w karcie **LAN**, a następnie kliknij przycisk **OK**.



**Uwaga** Adres IP drukarki może ulec zmianie, jeśli protokół DHCP jest włączony, a drukarka nie jest używana przez dłuższy czas. Jeśli obecny adres IP nie działa, kliknij przycisk **Get**, aby uzyskać nowy adres.



## 8.1 IPv6

W karcie **IPv6** można zmieniać ustawienia protokołu IPv6, w tym **IPv6** i **Current IPv6** (bieżący adres IPv6).

The screenshot shows the IPv6 configuration interface with the following fields:

- Mode:** MANUAL
- Address Type:** NONE
- IP Address:** 0000:0000:0000:0000:0000:0000:0000:0000
- Interface ID:** 0000 : 0000 : 0000 : 0000
- Current IPv6 IP Address:** (empty)
- Current IPv6 Link-Local Address:** (empty)

### Konfigurowanie połączenia IPv6

Przed skonfigurowaniem połączenia IPv6 upewnij się, że protokół IPv6 jest włączony.

1. Aby skonfigurować protokół IPv6, wykonaj jedną z poniższych czynności:
  - Jeśli masz statyczny adres IPv6, wybierz opcję **MANUAL** z listy **Mode**, a w polu **IP Address**, wprowadź swój adres IPv6, a następnie kliknij przycisk **Send**.

The screenshot shows the IPv6 configuration interface with the following fields:

- Mode:** MANUAL
- Address Type:** NORMAL
- IP Address:** 2610:0008:6800:2f3b:02ab:00fe:fe9a:030a
- Interface ID:** 0000 : 0000 : 0000 : 0000

- Jeśli nie masz statycznego adresu IPv6, wybierz opcję **DHCPv6** z listy **Mode**, a z listy **Address Type** wybierz opcję **Normal** i kliknij przycisk **Send**.

The screenshot shows the IPv6 configuration page with the 'Send' button highlighted. The configuration fields are as follows:

Mode:	DHCPv6
Address Type:	NORMAL
IP Address:	0000:0000:0000:0000:0000:0000:0000:0000
Interface ID:	0000 : 0000 : 0000 : 0000

2. Po ponownym uruchomieniu drukarki kliknij przycisk **Get**, aby uzyskać ustawienia IPv6. Jeśli masz statyczny adres IPv6, otrzymasz ustawienia protokołu odpowiadające wartościom wprowadzonym w poprzednim kroku. Jeśli korzystasz z protokołu DHCPv6, serwer DHCPv6 automatycznie wypełni pola **IP Address** (adres IP) i **Link-Local Address** (połączenie – adres lokalny) w sekcji **Current IPv6**.

The screenshot shows the IPv6 configuration page with the 'Get' button highlighted. The 'Current IPv6' section is visible, showing the following fields:

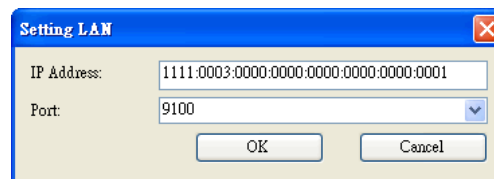
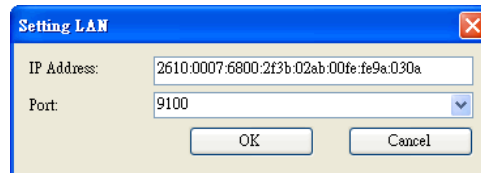
IP Address:	1111:0003:0000:0000:0000:0000:0000:0001
Link-Local Address:	fe80:0000:0000:0000:1234:56ff:fe78:9aaa

3. Z listy **Input/Output Port** wybierz pozycję **LAN**, a następnie kliknij opcję **Setting** (ustawienia).



4. Aby skonfigurować swój adres IP, w oknie dialogowym **Setting LAN** (ustawienia sieci LAN) wykonaj jedną z następujących czynności:

- Jeśli masz statyczny adres IP, w polu **IP Address** wprowadź adres IP w sekcji **IPv6** w karcie **IPv6**, a następnie kliknij przycisk **OK**.
- Jeśli masz dynamiczny adres IP przydzielany przez serwer DHCPv6, w polu **IP Address** wprowadź adres IP w sekcji **Current IPv6** w karcie **IPv6**, a następnie kliknij przycisk **OK**.



## 9 Karta WLAN

W karcie **WLAN** można zmieniać ustawienia sieci bezprzewodowej, takie jak **IPv4**, **Current IPv4** (bieżący protokół IPv6), **Authentication** (uwierzytelnianie), **Information** (informacje), **WEP** (uwierzytelnianie WEP), **WPA** (uwierzytelnianie WPA), **Initialization** (inicjalizacja), **Protocol** (protokół), **Current Protocol** (bieżący protokół), **Server** (serwer) i **EAP**.

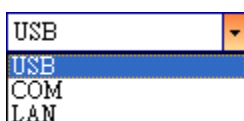
The screenshot displays the WLAN configuration page with the following sections and settings:

- General:** Send, Get buttons.
- IPv4:** IP Address: 192 . 168 . 1 . 1; Subnet Mask: 255 . 255 . 255 . 0; Gateway: 0 . 0 . 0 . 0.
- Current IPv4:** IP Address, Subnet Mask, Gateway (empty fields).
- Information:** RSSI: 0 dBm.
- Authentication:** Network Authentication: Open.
- WEP:** WEP: OFF; WEP Key Index: 1; WEP Input Type: ASCII; WEP Key1, WEP Key2, WEP Key3, WEP Key4 (empty fields).
- WPA:** WPA Encryption: Disable; WPA Pre-shared Key: 00000000.
- Initialization:** Module Restore Default, Region (checkboxes).
- Protocol:** Network Type: Infrastructure; Channel: 11; SSID: SATO\_PRINTER; Port Number: 9100.
- Current Protocol:** Channel, SSID (empty fields).
- Server:** DHCP: Auto; Host Name (empty field).
- EAP:** EAP Method: Disable; EAP User Name: anonymous; EAP Password: anonymous.

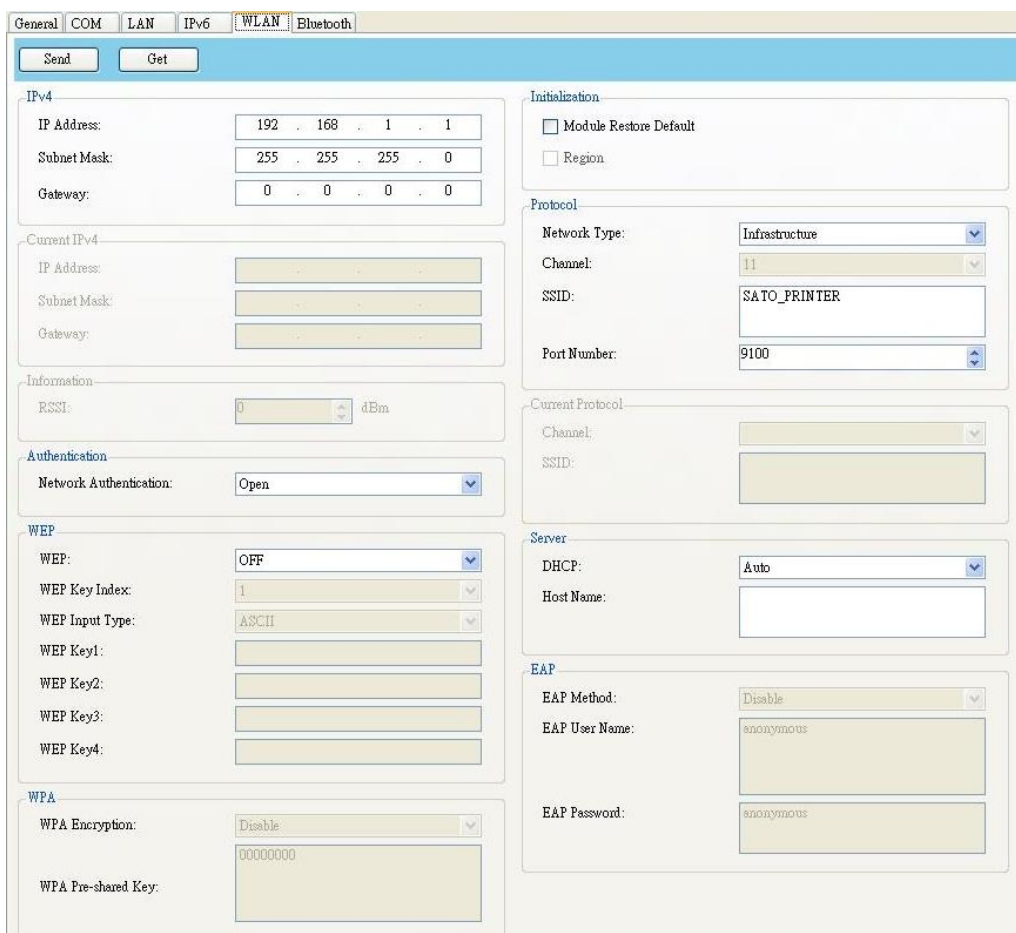
# 9.1 Konfigurowanie połączenia bezprzewodowej sieci LAN

Przed skonfigurowaniem połączenia sieci bezprzewodowej upewnij się, że komputer jest połączony z siecią bezprzewodową.

1. Z listy **Input/Output Port** wybierz pozycję **USB** albo **COM**.



2. W okienku **Navigation** wybierz opcję **Parameter Setting** i kliknij kartę **WLAN**.



3. W polu **SSID** wprowadź nazwę podłączonej sieci i następnie wykonaj jedną z następujących czynności w celu wprowadzenia hasła:

SSID:	dlink
-------	-------

- Jeśli opcje **Open** (sieć otwarta) i **WEP** (uwierzytelnianie WEP) są włączone, z listy **WEP Input Type** wybierz rodzaj hasła. Następnie w jednym z pól **WEP Key** wprowadź swoje hasło WEP i z listy **WEP Key Index** wybierz klucz, którego chcesz używać.

**WEP**

WEP:	ON
WEP Key Index:	1
WEP Input Type:	ASCII
WEP Key1:	00000000
WEP Key2:	
WEP Key3:	
WEP Key4:	

- Jeśli stosujesz uwierzytelnianie **WPA-Personal** lub **WPA2 Personal**, wprowadź swoje hasło w polu **WPA Pre-shared Key**.

**WPA**

WPA Encryption:	AUTO
WPA Pre-shared Key:	00000000

- Jeśli stosujesz uwierzytelnianie **802.1X**, **WPA-Enterprise** lub **WPA2 Enterprise**, z listy **EAP Method** wybierz metodę uwierzytelniania EAP, a następnie i wprowadź swoją nazwę użytkownika i hasło w polach **EAP User Name** i **EAP Password**. Jeśli korzystasz z protokołu TTLS, z listy **TTLS Method** możesz wybrać metodę szyfrowania TTLS.

**EAP**

EAP Method:	EAP-TTLS
EAP User Name:	anonymous
EAP Password:	anonymous

4. Aby skonfigurować protokół IPv4, wykonaj jedną z poniższych czynności:
- Jeśli masz statyczny adres IP, wypełnij pola **IP Address** (adres IP), **Subnet Mask** (maska podsieci) i **Gateway** (bramka) w sekcji **IPv4** zgodnie z ustawieniami sieci, upewnij się, że opcja **DHCP** jest wyłączona, a następnie kliknij przycisk **Send**.

**IPv4**

IP Address:	155 . 181 . 255 . 28
Subnet Mask:	79 . 210 . 220 . 8
Gateway:	255 . 252 . 234 . 220

**Server**

DHCP:	Disable
Host Name:	

- Jeśli nie masz statycznego adresu IP, upewnij się, że pole **DHCP** ma wartość **Enable** i kliknij przycisk **Send**.

**Server**

DHCP:	Enable
Host Name:	

5. Po ponownym uruchomieniu drukarki, kliknij przycisk **Get**, aby pobrać dane IPv4 drukarki. Jeśli masz statyczny adres IP, otrzymasz ustawienia odpowiadające wartościom wprowadzonym w poprzednim kroku. Jeśli korzystasz z protokołu DHCP, serwer DHCP automatycznie wypełni pola **IP Address** (adres IP), **Subnet Mask** (maska podsieci) i **Gateway** (bramka)

w sekcji **Current IPv4**.

Current IPv4	
IP Address:	192 . 168 . 0 . 120
Subnet Mask:	255 . 255 . 255 . 0
Gateway:	192 . 168 . 0 . 1

6. Z listy **Input/Output Port** wybierz pozycję **LAN**, a następnie kliknij opcję **Setting** (ustawienia).



7. Aby skonfigurować swój adres IP, w oknie dialogowym **Setting LAN** (ustawienia sieci LAN) wykonaj jedną z następujących czynności:

- Jeśli posiadasz statyczny adres IP, w polu **IP Address** wprowadź adres IP w sekcji **IPv4** w karcie **WLAN**, a następnie kliknij przycisk **OK**.

Setting LAN	
IP Address:	155.181.255.28
Port:	9100
OK Cancel	

- Jeśli masz dynamiczny adres IP przydzielany przez serwer DHCP, w polu **IP Address** wprowadź adres IP w sekcji **Current IPv4** w karcie **WLAN**, a następnie kliknij przycisk **OK**.

Setting LAN	
IP Address:	192.168.0.120
Port:	9100
OK Cancel	



# 10 Bluetooth

W karcie **Bluetooth** można zmieniać ustawienia połączenia Bluetooth.

Nazwa parametru	Opis
Pincode	Kod PIN Bluetooth drukarki.
Device Name	Nazwa urządzenia Bluetooth drukarki.
BD Address	Adres Bluetooth MAC drukarki.
Inquiry Control	Określa sposób wykrywania drukarki przez inne urządzenia Bluetooth. <b>Response is made at any time</b> Drukarka jest zawsze wykrywalna. <b>No response</b> Drukarka nie jest wykrywalna. <b>Response only within 60sec after a power on</b> Drukarka jest wykrywalna w czasie 60 sekund od włączenia.

# 10.1 Konfigurowanie połączenia bezprzewodowego Bluetooth

Drukarki wyposażone w łączność Bluetooth mogą w znacznie bardziej elastyczny sposób łączyć się z Internetem. Dane można przesyłać do drukarki z dowolnego miejsca w zasięgu połączenia Bluetooth.

## 10.1.1 Bluetooth

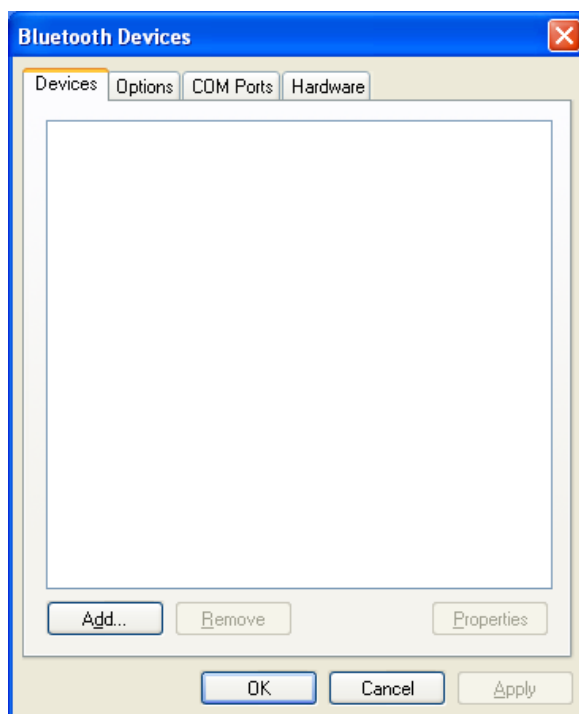
Ekran konfiguracji połączenia Bluetooth może się różnić w zależności od komputera lub urządzenia. W poniższym przykładzie użyty został komputer z systemem Windows XP.

Aby skonfigurować połączenie Bluetooth drukarki, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę Bluetooth na obszarze powiadomień (zasobnik systemowy).



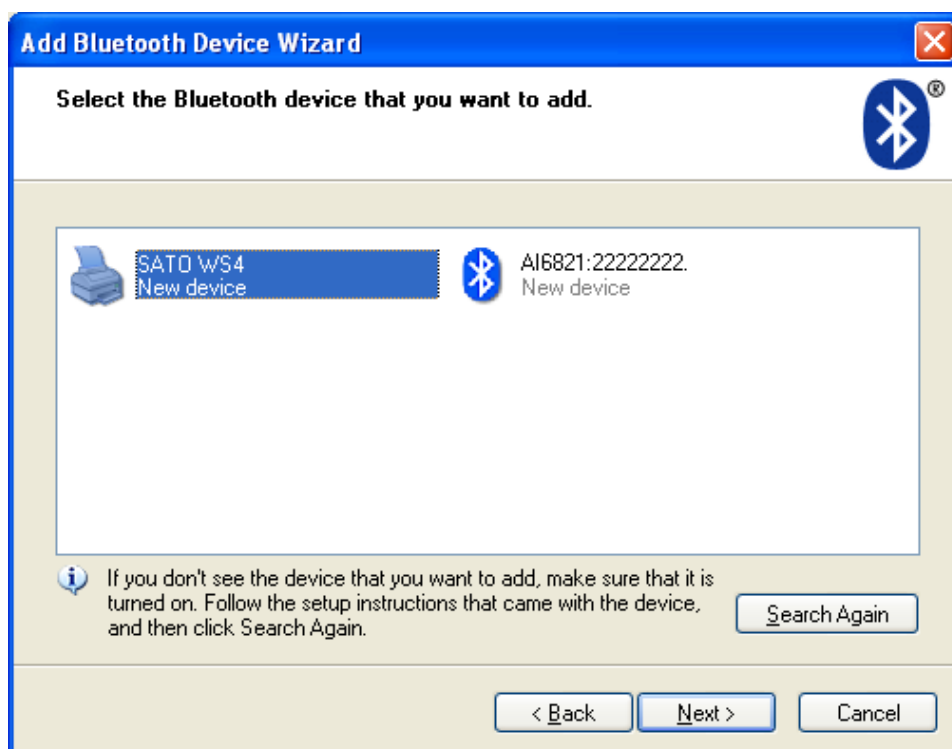
2. W oknie dialogowym **Bluetooth Devices** (urządzenia Bluetooth ) kliknij przycisk **Add** (dodaj).



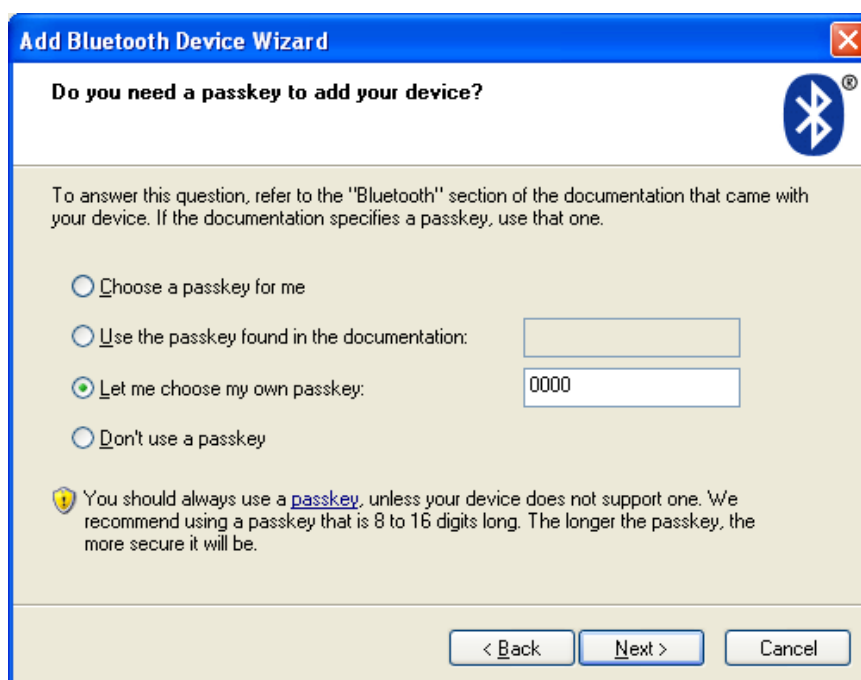
3. W oknie dialogowym **Add Bluetooth Device Wizard** (kreator dodawania urządzeń Bluetooth) zaznacz pole **My device is set up and ready to be found** (moje urządzenie jest ustawione i gotowe do znalezienia), a następnie kliknij przycisk **Next** (dalej).



4. Kliknij opcję **SATO WS4**, a następnie **Next** (dalej).



5. Kliknij opcję **Let me choose my own passkey** (pozwól mi wybrać mój własny klucz). Domyślnie klucz ma wartość **0000**. Po wprowadzeniu klucza kliknij przycisk **Next** (dalej).



6. Komputer spróbuje nawiązać połączenie z drukarką. Jeśli połączenie

zostanie nawiązane pomyślnie, wyświetli się odpowiedni komunikat. Zanotuj port COM połączenia wychodzącego, a następnie kliknij przycisk **Finish** (zakończ).

**Uwaga** Jeśli zapomnisz numeru portu, kliknij kartę **COM Ports** (porty COM) w oknie dialogowym **Bluetooth Devices** (urządzenia Bluetooth), aby wyświetlić przypisany do drukarki wirtualny port COM.



# 11 Dane techniczne

## 11.1 Drukarka

Model	WS4DT i WS4TT
<b>Metoda wydruku</b>	Termiczna lub termotransferowa
<b>Rozdzielczość</b>	203 dpi (8 punktów/mm) 300 dpi (12 punktów/mm)
<b>Wyrównanie nośnika</b>	Wyrównanie do środka
<b>Tryby pracy</b>	Standardowy: ciągły, odrywanie
<b>Czujniki</b>	DT: czujnik przerwy (przepuszczalności, nieruchomy)
	TT: czujnik przerwy (przepuszczalności, nieruchomy) Przesunięcie: 6,27 mm – domyślny czujnik fabryczny
	Czujnik nośnika
	Czujnik znaczników I-Mark (odbiciowy, ruchomy)
	Przełącznik otwarcia głowicy
	Czujnik taśmy
<b>Prędkość drukowania</b>	WS408: 2, 3, 4, 5, 6 cali/s (50,8, 76,2, 101,6, 127, 152,4 mm/s) WS412: 2, 3, 4 cali/s (50,8, 76,2, 101,6 mm/s)
	2 i 3 cale/s w trybie dyspensera Nie ustawiać prędkości druku 4 cale na sekundę lub większej, jeśli moduł odrywania jest zainstalowany, a pokrywa urządzenia odrywającego jest otwarta.
<b>Intensywność druku</b>	Poziom intensywności –SBPL: 1 - 5
	Domyślny – DT: SBPL 3      TT: SBPL 3
<b>Maks. obszar do nadruku:</b>	Długość 999 mm x szerokość 104 mm
<b>Obszar bez nadruku</b>	Skok, kierunek – góra: 1,5 mm, dół: 1,5 mm (nie licząc podkładu) Szerokość, kierunek – w lewo: 1,5 mm, w prawo: 1,5 mm (nie licząc podkładu)
<b>Interfejs</b>	Model standardowy: USB (typ A i typ B), Ethernet, RS232C
	Model sieci LAN: USB (typ A i typ B), Ethernet
<b>Opcjonalny</b>	Bluetooth, bezprzewodowa sieć LAN

Model	WS4DT i WS4TT
<b>interfejs</b>	
<b>Pamięć zintegrowana</b>	Pamięć standardowa (Flash ROM): 16 MB Pamięć użytkownika: 2 MB Pamięć standardowa (SDRAM): 32 MB
<b>Pamięć zewnętrzna</b>	USB: maks. 16 GB
<b>Panel</b>	2 diody LED, 1 przycisk
<b>Diody LED</b>	1 dioda LED: Czerwona i zielona (różne kombinacje: pomarańczowa) 2 diody LED: Czerwona i zielona (różne kombinacje: pomarańczowa)
<b>Czcionki</b>	Mapa bitowa: XS, XU, XM, XB, XL, OCR-A, OCR-B Skalowalne: CG Times, CG Triumvirate

## 11.2 Nośniki

Parametr	Opis
<b>Rozmiar nośnika</b>	<p><b>Tryb ciągły</b></p> <p>Długość (TT): 8 mm–996 mm (z podkładem 11–999 mm)</p> <p>Długość (DT): 8 mm–996 mm (z podkładem 11–999 mm)</p> <p>Szerokość: 22,4 mm–115 mm (z podkładem 25,4–118 mm)</p> <p><b>Tryb odrywania</b></p> <p>Długość (TT): 8 mm–996 mm (z podkładem 11–999 mm)</p> <p>Długość (DT): 30 mm - 996 mm (z podkładem 33 mm - 999 mm)</p> <p>Szerokość: 22,4 mm–115 mm (z podkładem 25,4–118 mm)</p> <p><b>Tryb dyspensera</b></p> <p>Długość (TT): 23,4 mm–150,4 mm (z podkładem 26,4–152,4 mm)</p> <p>Długość (DT): 35 mm - 150,4 mm (z podkładem 38 mm - 153,4 mm)</p> <p>Szerokość: 22,4 mm–115 mm (z podkładem 25,4–118 mm)</p> <p><b>Tryb obcinarki</b></p> <p>Długość (TT): 19,4 mm–993 mm (z podkładem 22,4–996 mm)</p> <p>Długość (DT): 35 mm - 993 mm (z podkładem 38 mm - 996 mm)</p> <p>Szerokość: 22,4 mm–115 mm (z podkładem 25,4–118 mm)</p> <p>Grubość nośnika: 0,06 - 0,19 mm</p> <p>Maks. średnica rolki: 127 mm (5 cali)</p> <p>Maks. średnica rolki dla zewnętrznego odwijaka: 216 mm (8,5 cala)</p>
<b>Typ nośnika</b>	<p>Termotransferowy, etykieta</p> <p>Termotransferowy, znacznik</p> <p>Termiczny, etykieta</p> <p>Termiczny, znacznik</p> <p>Nawinięty papier (skierowany na zewnątrz/do wewnątrz)</p> <p>Składany papier</p>
<b>Rozmiar taśmy</b>	<p>Długość: 100 m (średnica rdzenia: 0,5 cala), Maks 300 m (średnica rdzenia: 1 cal)</p> <p>Szerokość: 40 mm - 110 mm</p>
<b>Rodzaj taśmy</b>	<p>Woskowa, woskowo-żywiczna, żywiczna</p> <p>Powleczona po stronie wewnętrznej albo zewnętrznej</p>



## 11.3 Kody kreskowe

<b>Jednowymiarowe kody kreskowe</b>	UPC-A
	UPC-E
	JAN/EAN
	CODE39
	CODE93
	CODE128
	GS1-128 (UCC/EAN128)
	CODABAR (NW-7)
	ITF
	Industrial 2of5
	MSI
	UPC add-on code
	POSTNET
	GS1 DataBar Omnidirectional
	GS1 DataBar Truncated
	GS1 DataBar Stacked
	GS1 DataBar Stacked Omnidirectional
	GS1 DataBar Limited
	GS1 DataBar Expanded
	GS1 DataBar Expanded Stacked
<b>Dwuwymiarowe kody kreskowe</b>	QR Code
	PDF417 (including MicroPDF)
	DataMatrix (ECC200)
	GS1 DataMatrix
	MaxiCode
<b>Symbole złożone</b>	EAN-13 Composite (CC-A/CC-B)
	EAN-8 Composite (CC-A/CC-B)
	UPC-A Composite (CC-A/CC-B)
	UPC-E Composite (CC-A/CC-B)
	GS1 DataBar Composite (CC-A/CC-B)
	GS1 DataBar Truncated Composite (CC-A/CC-B)
	GS1 DataBar Stacked Composite (CC-A/CC-B)
	GS1 DataBar Stacked Composite (CC-A/CC-B)



GS1 DataBar Expanded Stacked  
Composite (CC-A/CC-B)  
GS1 DataBar Expanded Composite  
(CC-A/CC-B)  
GS1 DataBar Stacked Omnidirectional  
Composite (CC-A/CC-B)  
GS1 DataBar Limited Composite  
(CC-A/CC-B)  
GS1-128 Composite (CC-A/CC-B/CC-C)

## 11.4 Bluetooth

Parametr	Interfejs Bluetooth
Standard	Bluetooth 2.1 + EDR or later
Obsługiwane urządzenia	WS Series
Temperatura robocza	41°F (5°C) ~ 104°F (40°C)
Temperatura przechowywania	-4°F (-20°C) ~ 140°F (60°C)
Wilgotność względna robocza	25 ~ 85 % Non-condensing R.H
Wilgotność względna przechowywania	10 ~ 90 % Non-condensing R.H
Rodzaj połączenia	Only one-to-one connection is supported.
Obsługa profilu	Serial Port Profile (SPP) PIN code is supported.
Klasa transmisji radiowej	CLASS 2
Metoda transmisji	Bi-directional (Half-duplex)
Sterowanie przepływem	Credit based flow control
Tryby pracy	Slave Mode
Odległość transmisji	3 m (360 degrees)
Tryb powtarzania skanowania strony/skanowanie otoczenia	R1 Scan Interval 1.28 sec. Scan Window 22.5 msec.
Zakres częstotliwości radiowych	2402 ~ 2480 MHz
Znamionowa moc wyjściowa	+4 dBm (2.51 mW) MAX

## 11.5 Bezprzewodowa sieć LAN

Parametr	Interfejs bezprzewodowej sieci LAN			
<b>Sprzęt</b>	Protokół	IEEE 802.11 b/g/n		
	Obsługiwane urządzenia	WS4 Series		
	Temperatura robocza	-20°C (-4°F) - +85°C (+185°F)		
	Państwo	USA	Europa	
	Częstotliwość (kanał środkowy)	2412 - 2462 MHz	2412 - 2472 MHz	
	Kanał	1 - 11 kan.	1 - 13 kan.	
	Przedziały	5 MHz		
	Prędkość transmisji/ modulacja	IEEE 802.11b	Metoda transmisji	Zgodne z metodą IEEE 802.11b DSSS
			Kanał	W zależności od kraju
			Transmisja danych	11/5,5 Mbps: CCK
Prędkość/modulacja			2 Mbps: DQPSK	
			1 Mbps: DBPSK	
IEEE 802.11g			Metoda transmisji	Zgodnie z metodą IEEE 802.11g OFDM Metoda DSSS
		Kanał	W zależności od kraju	
		Transmisja danych	54/48 Mbps: 64 QAM	
		Prędkość/modulacja	36/24 Mbps: 16 QAM	
			18/12 Mbps: QPSK	
			9/6 Mbps: BPSK	
IEEE 802.11n		Metoda transmisji	Zgodne z metodą IEEE802.11n OFDM	
	Kanał	US)1-11ch (JP/DE)1-13ch		
	Transmisja danych	20 MHz : 6,5M / 7,2M /		
	Prędkość/modulacja	13M / 14,4M / 19,5M /		
		21,7M / 26M /28,9M /		
		39M / 43,3M / 52M /		

Parametr		Interfejs bezprzewodowej sieci LAN
		57,8M / 58,5M / 65M / 72,2M (automatyczne wykrywanie)
	Antena	Antena zewnętrzna
	Moc anteny	802.11b Maks. +15 dBm
		802,11g Maks. +17 dBm
		802.11n Maks. +17 dBm
<b>Oprogramowanie</b>	Tryb połączenia	Infrastruktura, ad hoc
	Domyślny adres IP	192.168.1.1
	Domyślna maska podsieci	255.255.255.0
	Domyślny ESSID	SATO_PRINTER
	Zabezpieczenia	IEEE 802.11i
	Szyfrowanie	WEP 128 bit, TKIP (WPA), AES (WPA2)
	Uwierzytelnianie	Współdzielony klucz, system otwarty, PSK, PEAP, TLS, TTLS, LEAP, EAP-FAST
Protokół (*)	TCP/IP, Socket, DHCP	
Parametry bezprzewodowej sieci LAN i monitor stanu	Parametr: polecenie (aplikacja narzędziowa drukarki)	

## 11.6 Ethernet

Parametr	Opis
Port	RJ-45
Prędkość	10Base-T/100Base-T (Auto Detecting)
Protokół	ARP, IP, ICMP, UDP, TCP, HTTP, DHCP, Socket, LPR, IPv4, IPv6, SNMPv2
Tryb	TCP Server/Client, UDP Client
Technika	HP Auto-MDIX, Auto-Negotiation

## 11.7 Parametry elektryczne i robocze

Parametr	Opis
Zasilanie	Napięcie: AC 100 V - 240 V $\pm$ 10 % (pełen zakres) Częstotliwość: 50 Hz - 60 Hz $\pm$ 5 %
Pobór mocy	90 W
Temperatura	Praca: 5°C - 40°C Przechowywanie: -40 °C - 60 °C
Wilgotność	Praca: 25% - 85 % (wilgotność względna bez kondensacji) Przechowywanie: 10% - 90 % (wilgotność względna bez kondensacji)

## 11.8 Wymiary

Wymiar	Rozmiar i masa
Rozmiar	Szer. 220,6 $\pm$ 0,5 mm x gł. 278,5 $\pm$ 0,5 mm x wys. 182 $\pm$ 0,5 mm Wysokość przy otwartej pokrywie: 358,1 mm
Masa	2,48 kg $\pm$ 3% (bez nośnika i akcesoriów opcjonalnych) lub mniej

# 12 Środki bezpieczeństwa

Niniejszy rozdział zawiera opis bezpiecznego sposobu eksploatacji drukarki. Przed przystąpieniem do użytkowania drukarki należy dokładnie zapoznać się z jego treścią.

## Piktogramy

W niniejszej instrukcji obsługi i na drukarce są umieszczone różne piktogramy. Symbole te zwracają uwagę, jak bezpiecznie i poprawnie użytkować drukarki oraz uniknąć obrażenia ciała u osób postronnych i szkód materialnych. Znaczenie piktogramów opisane jest poniżej. Przed przejściem do głównej treści dokumentu należy dobrze zapoznać się ze znaczeniami piktogramów.



**OSTRZEŻENIE**

Niezastosowanie się do wskazówek oznaczonych tym symbolem, a tym samym nieprawidłowe użytkowanie drukarki może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



**PRZESTROGA**

Niezastosowanie się do wskazówek oznaczonych tym symbolem, a tym samym nieprawidłowe użytkowanie drukarki może spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia.



Piktogram  $\triangle$  oznacza „Zachować ostrożność”. W piktogram jest wpisany określony symbol ostrzegawczy (przykład po lewej ostrzega przed porażeniem prądem).



Piktogram  $\otimes$  oznacza „Zabronione”. W piktogramie lub obok niego jest wskazane działanie, które jest zabronione (przykład po lewej zabrania przeprowadzania demontażu).



Piktogram  $\bullet$  oznacza „Nakaz”. W piktogram jest wpisany symbol nakazanej czynności (przykład po lewej nakazuje wyjęcie przewodu zasilającego z gniazdka).

 **OSTRZEŻENIE**

Nie stawiać na niestabilnej powierzchni



- Nie stawiać urządzenia na niestabilnej powierzchni, na przykład na chyboliwym stole, na nachylonej powierzchni ani w miejscu poddawanym silnym wibracjom. Upadek lub przewrócenie się drukarki może spowodować obrażenia ciała.

Nie stawiać na drukarce pojemników z wodą lub innymi płynami



- Nie umieszczać w pobliżu drukarki wazonów, kubków ani innych pojemników na płyny (woda, substancje chemiczne), ani niewielkich metalowych przedmiotów. W przypadku rozlania się płynu, wskutek czego przedostanie się on do wnętrza drukarki należy natychmiast wyłączyć drukarkę, wyjąć przewód zasilający z gniazdka i skontaktować się ze sprzedawcą SATO lub z centrum obsługi technicznej. Posługiwanie się drukarką w tym stanie grozi wybuchem pożaru lub porażeniem prądem.

Nie wkładać przedmiotów do wnętrza drukarki



- Nie wkładać ani nie wrzucać metalowych lub palnych przedmiotów do otworów drukarki (gniazd na przewody itp.). W przypadku dostania się obcych przedmiotów do wnętrza drukarki należy natychmiast wyłączyć drukarkę, wyjąć przewód zasilający z gniazdka i skontaktować się ze sprzedawcą SATO lub z centrum obsługi technicznej. Posługiwanie się drukarką w tym stanie grozi wybuchem pożaru lub porażeniem prądem.

Nie używać napięcia innego niż wskazane



- Nie używać napięcia innego niż wskazane. Grozi to wybuchem pożaru lub porażeniem prądem.

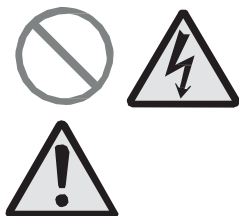
Zawsze uziemiać połączenia



- Zawsze podłączać przewód masowy drukarki do uziemienia. Nieuziemiaenie przewodu masowego grozi porażeniem prądem elektrycznym.

Obchodzenie się z przewodem zasilania





- Przewodu zasilania nie wolno niszczyć, rozrywać ani modyfikować. Nie kłaść ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilania, nie podgrzewać go i nie ciągnąć za niego, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie, a w następstwie wybuch pożaru lub porażenie prądem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania (odsłonięcie rdzenia, rozerwanie przewodów itp.) należy zwrócić się do lokalnego dystrybutora lub serwisu SATO. Używanie przewodu zasilania w tym stanie grozi wybuchem pożaru lub porażeniem prądem.
- Przewodu zasilania nie wolno modyfikować, za mocno zginać, wykręcać ani ciągnąć za niego. Używanie przewodu zasilania w takim stanie grozi wybuchem pożaru lub porażeniem prądem.

Gdy drukarka upadnie lub pęknie



- W przypadku uszkodzenia drukarki lub opuszczenia jej z wysokości należy natychmiast wyłączyć drukarkę, wyjąć przewód zasilający z gniazdka i skontaktować się ze sprzedawcą SATO lub z centrum obsługi technicznej. Posługiwanie się drukarką w tym stanie grozi wybuchem pożaru lub porażeniem prądem.

Nie używać drukarki, gdy zachowuje się nietypowo



- Dalsze używanie drukarki, gdy zachowuje się ona nietypowo, np. wydziela dym lub dziwny zapach, grozi wybuchem pożaru lub porażeniem prądem. W takim wypadku należy natychmiast wyłączyć drukarkę, wyjąć przewód zasilający z gniazdka i skontaktować się ze sprzedawcą SATO lub z centrum obsługi technicznej w celu naprawy. Próbowanie samodzielnie naprawiać drukarkę, użytkownik naraża się na niebezpieczeństwo, zatem bezwzględnie nie powinien tego robić.

Nie rozmontowywać drukarki



- Nie rozmontowywać ani nie modyfikować drukarki. Grozi to wybuchem pożaru lub porażeniem prądem. Przeglądy, regulacje i naprawy wymagające wykonywania czynności we wnętrzu drukarki należy zlecać u sprzedawcy SATO lub w centrum pomocy technicznej.

Uwagi dotyczące obcinarki



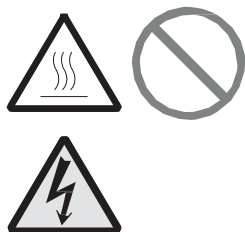
- Obcinarki nie wolno dotykać dłońmi ani niczego do niej wkładać. Może to spowodować obrażenia.

#### Posługiwanie się płynem do czyszczenia głowicy



- Należy wystrzegać się obecności ciepła lub otwartego płomienia w pobliżu płynu do czyszczenia głowicy. Bezwzględnie zabronione jest podgrzewanie go lub poddawanie działaniu ognia.
- Płyn przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniemożliwić jego przypadkowe wypicie. W razie wypicia płynu należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

#### Głowica drukująca



- Głowica drukująca rozgrzewa się w trakcie pracy. Wymieniając nośnik lub czyszcząc głowicę bezpośrednio po drukowaniu, należy uważać, aby się nie oparzyć.
- Dotknięcie krawędzi głowicy drukującej gołą dłonią może spowodować obrażenia ciała. Wymieniając nośnik lub czyszcząc głowicę, należy uważać, aby się nie zranić.
- Klient nie powinien samodzielnie wymieniać głowicy drukującej. Grozi to odniesieniem obrażeń, oparzeniami lub porażeniem prądem.

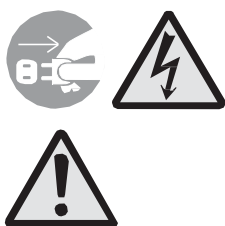
 **PRZESTROGA**

Nie stawiać w miejscach o wysokiej wilgotności



- Nie stawiać drukarki w miejscach, gdzie panuje wysoka wilgotność lub zachodzi kondensacja. Jeśli na powierzchni drukarki zajdzie kondensacja, drukarkę niezwłocznie wyłączyć i nie używać, dopóki nie wyschnie. Użytkowanie drukarki, na powierzchni której zaszła kondensacja grozi porażeniem prądem elektrycznym.

Przenoszenie drukarki



- Drukarka może być przenoszona dopiero po odłączeniu przewodu od gniazdka elektrycznego oraz odłączeniu od niej wszystkich innych przewodów zewnętrznych. Przenoszenie drukarki, do której podłączone są przewody, może spowodować uszkodzenie przewodów lub kabli łączących, co grozi wybuchem pożaru bądź porażeniem prądem.
- Nie przemieszczać drukarki, do której jest włożony nośnik. Nośnik mógłby wypaść i wyrzucić obrażenia ciała.
- Stawiając drukarkę na podłodze lub stojaku, uważać, aby nie przygnieść sobie palców lub dłoni nóżkami drukarki.

Zasilacz



- Nie obsługiwać wyłącznika zasilania ani nie podłączać/odłączać przewodu zasilania mokrymi dłońmi. Grozi to porażeniem prądem.

Przewód zasilania



- Trzymać przewód zasilania z dala od gorących urządzeń. Gdyby przewód zasilania znalazł się zbyt blisko gorących urządzeń, jego osłona mogłaby się stopić, co groziłoby wybuchem pożaru lub porażeniem prądem.
- Odłączając przewód zasilania od gniazdka elektrycznego, trzymać za wtyczkę. Pociągnięcie za przewód mogłoby odsłonić lub przerwać żyły i spowodować wybuch pożaru lub porażenie prądem.
- Otrzymany z drukarką przewód zasilania jest przeznaczony specjalnie do danego urządzenia. Nie wolno podłączać go do żadnych innych urządzeń elektrycznych.

Pokrywa górna



- Uważać, aby podczas otwierania lub zamykania pokrywy górnej nie przytrzasnąć sobie palców. Należy również

uważać, aby pokrywa górna nie ześlizgnęła się i nie spadła.

#### Wkładanie nośników



- Wkładając rolkę nośnika, uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców między rolką nośnika a podajnikiem.

#### Jeśli drukarka długo nie będzie używana



- Jeśli drukarka długo nie będzie używana, ze względów bezpieczeństwa wskazane jest odłączenie przewodu zasilania od gniazdka.

#### Podczas serwisowania i czyszczenia



- Dla własnego bezpieczeństwa na czas serwisowania i czyszczenia drukarki należy odłączać przewód zasilania drukarki od gniazdka elektrycznego.